

Sénat et Chambre des représentants de Belgique

SESSION DE 1996-1997(1)

11 DÉCEMBRE 1996

Examen des propositions d'actes normatifs et d'autres documents de la Commission européenne (juillet-septembre 1996)

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS CHARGÉ
DES QUESTIONS EUROPÉENNES DE LA
CHAMBRE ET DU SÉNAT(*)¹

PAR MM. URBAIN (S)
ET BORGINON (CH)

(*) Composition du Comité d'avis:
Président : M. Langendries.

A — Chambre des représentants:

C.V.P.: M. Eyskens et Mme Hermans.
P.S.: M. Moriau, N.
V.L.D.: MM. Desimpel et Versnick.
S.P.: M. Van der Maelen.
P.R.L./F.D.F.: M. Clerfayt.
P.S.C.: M. Langendries.
Vlaams Blok: M. Lowie.

B — Sénat:

C.V.P.: Mme de Bethune et M. Staes.
P.S.: Mme Lizin et M. Urbain, Vice-Président.
V.L.D.: Mme Nelis-Van Liedekerke et M. Vautmans.
S.P.: M. Hostekint.
P.R.L./F.D.F.: M. Hatry.
P.S.C.: M. Nothomb.
Vlaams Blok: M. Ceder.

C — Parlement européen:

C.V.P.: M. Chanterie et Mme Thyssen.
P.S.: Mme Dury et M. Desama.
V.L.D.: Mme Neyts-Uyttebroeck, Vice-Présidente.
S.P.: M. Willockx.
P.R.L./F.D.F.: M. Monfils.
P.S.C.: M. Herman.
Agalev/Écolo: Mme Aelvoet.
Vlaams Blok: M. Vanhecke.

(1) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Senaat en Kamer van volksvertegenwoordigers

ZITTING 1996-1997(1)

11 DECEMBER 1996

Onderzoek van de voorstellen van normatieve rechtshandelingen en van andere documenten van de Europese Commissie (juli-september 1996)

VERSLAG

NAMENS HET ADVIESCOMITÉ VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN VAN KAMER EN SENAAT(*)¹

UITGEBRACHT DOOR DE HEREN URBAIN (S)
EN BORGINON (K)

(*) Samenstelling van het Adviescomité:
Voorzitter: de heer Langendries.

A — Kamer van volksvertegenwoordigers:

C.V.P.: de heer Eyskens en mevrouw Hermans.
P.S.: de heer Moriau, N.
V.L.D.: de heren Desimpel en Versnick.
S.P.: de heer Van der Maelen.
P.R.L./F.D.F.: de heer Clerfayt.
P.S.C.: de heer Langendries.
Vlaams Blok: de heer Lowie.

B — Senaat:

C.V.P.: mevrouw de Bethune en de heer Staes.
P.S.: mevrouw Lizin en de heer Urbain, Ondervoorzitter.
V.L.D.: mevrouw Nelis-Van Liedekerke en de heer Vautmans.
S.P.: de heer Hostekint.
P.R.L./F.D.F.: de heer Hatry.
P.S.C.: de heer Nothomb.
Vlaams Blok: de heer Ceder.

C — Europees Parlement:

C.V.P.: de heer Chanterie en mevrouw Thyssen.
P.S.: mevrouw Dury et de heer Desama.
V.L.D.: mevrouw Neyts-Uyttebroeck, Ondervoorzitter.
S.P.: de heer Willockx.
P.R.L./F.D.F.: de heer Monfils.
P.S.C.: de heer Herman.
Agalev/Écolo: mevrouw Aelvoet.
Vlaams Blok: de heer Vanhecke.

(1) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

SOMMAIRE

INHOUD

	Pages
Partie A: Procédure pour l'examen de propositions d'actes normatifs et d'autres documents de la Commission européenne	5
I. Introduction	5
Devoir d'information du Gouvernement sur les propositions d'actes normatifs de la Commission européenne	5
Renforcement du contrôle parlementaire du processus de décision européen	5
Exécution	6
II. Méthode d'examen	6
Périodicité	6
Sélection de documents à examiner par le Comité d'avis	6
Traitement d'un document sélectionné	6
Traitement des fiches techniques	7
Présentation schématique	7
Partie B: Fiches techniques des propositions sélectionnées par les groupes politiques	8
I. La sûreté du transport des matières radioactives	8
II. Télécommunication	12
III. Livre blanc sur la politique énergétique	15
IV. Orientations relatives aux réseaux transeuropéens dans le secteur de l'énergie	18
V. Grandes orientations des politiques économiques	20
VI. Lutte contre la fraude dans le transit	24
VII. Produits de cacao et de chocolat	26
VIII. Programme de travail de la Commission pour 1997	30
IX. Contrôle de l'application du droit communautaire	33

	Blz.
Deel A: Procedure voor het onderzoek van voorstellen van normatieve rechtshandelingen en van andere documenten van de Europese Commissie	5
I. Inleiding	5
Informatieplicht van de Regering over voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Europese Commissie	5
Versterking van de parlementaire controle op de Europese besluitvorming	5
Uitvoering	6
II. Onderzoeksmethode	6
Periodiciteit	6
Selectie van te onderzoeken documenten door het Adviescomité	6
Behandeling van een geselecteerd document	6
Behandeling van de technische fiches	7
Schematische voorstelling	7
Deel B: Technische fiches van de voorstellen geselecteerd door de fracties	8
I. De veiligheid van het vervoer van radioactieve stoffen	8
II. Telecommunicatie	12
III. Witboek over het energiebeleid	15
IV. Richtsnoeren van transeuropese netwerken in de energiesector	18
V. Globale richtsnoeren voor het economisch beleid	20
VI. Strijd tegen fraude bij doorvoer	24
VII. Cacao- en chocoladeproducten	26
VIII. Werkprogramma van de Commissie voor 1997	30
IX. Controle op de toepassing van het Gemeenschapsrecht	33

Mesdames, messieurs,

Le présent rapport contient neuf fiches techniques sur des propositions d'actes normatifs et d'autres documents de la Commission européenne sélectionnés par les groupes politiques représentés au Comité d'avis chargé des questions européennes (Chambre, Sénat, Parlement européen, toute institution confondue) parmi les propositions d'actes normatifs et d'autres documents de la Commission de juillet à septembre 1996 et qui leur semblent d'un intérêt particulier pour la Belgique (1).

Les données proviennent dans une large mesure de la banque de données du Parlement européen «Observatoire européen institutionnel législatif» (O.E.I.L.) (2), ainsi que des informations rassemblées auprès des instances concernées et/ou spécialisées en particulier le Service de l'intégration européenne du ministère des Affaires étrangères. L'incidence générale sur la Belgique (socio-économique, juridique et politique) des propositions d'actes normatifs de la Commission reprises dans le présent rapport, figure également dans les fiches techniques.

L'objectif du présent rapport est de développer une procédure parlementaire permettant de remédier, autant que faire se peut, au déficit démocratique européen résultant du transfert des compétences des États membres à l'Union européenne et de l'exercice de ces compétences au niveau communautaire par d'autres institutions que le Parlement européen.

Les parlements nationaux se trouvent, eux aussi, en position d'infériorité par rapport à leurs gouvernements qui, en leur qualité de membre du Conseil de ministres, ont acquis le statut de législateur.

Les parlements nationaux ont donc un rôle à jouer, en ce qui concerne le contrôle ex ante de la prise de décision au niveau européen même s'ils ne pourront

(1) Les deux premières fiches techniques se rapportent à des documents que la Commission européenne a publié dans la période janvier-juin 1996.

(2) «Observatoire européen institutionnel législatif (O.E.I.L.)».

L'objectif de l'Observatoire européen institutionnel législatif (O.E.I.L.) est de suivre toutes les étapes du processus décisionnel de la Communauté et de maintenir ce dernier sous contrôle parlementaire afin de permettre aux organes parlementaires d'intervenir en temps utile.

Toutes les informations concernant une procédure législative (de l'annonce dans le programme législatif et la présentation de la proposition de la Commission à l'adoption finale par le Conseil en passant par les débats au Conseil et au Parlement) sont reprises dans un système informatique unique qui reflète le contenu de chacune des étapes du processus.

Cet instrument couvre aussi les propositions non législatives (livres blancs, recommandations, etc.).

O.E.I.L. est géré par le Parlement européen.

Dames en Heren,

Dit verslag bevat negen technische fiches over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen die werden gekozen door de diverse fracties (over de instellingen heen: Kamer, Senaat, Europees Parlement) die in het Adviescomité voor Europese aangelegenheden zitting hebben. Zij hebben een selectie gemaakt uit de voorstellen van normatieve rechtshandelingen en andere documenten die de Commissie tussen juli en september 1996 heeft gepubliceerd en die hen van bijzonder belang voor België lijken (1).

De gegevens zijn in ruime mate afkomstig uit het «*Observatoire européen institutionnel législatif*» (O.E.I.L.) (2), een gegevensbank van het Europees Parlement, alsook uit de informatie die bij de betrokken en/of gespecialiseerde instanties, meer bepaald bij de Dienst Europese Integratie van het ministerie van Buitenlandse Zaken, werd ingezameld. De impact voor België (socio-economisch, juridisch, politiek) van de voorstellen van de Europese Commissie die in dit rapport worden onderzocht, wordt eveneens vermeld in de technische fiches.

Het doel van voorliggend rapport is een parlementaire procedure te ontwikkelen om in de mate van het mogelijke te remediëren aan het Europees democratisch deficit dat voortvloeit uit de overdracht van bevoegdheden van de Lid-Staten naar de Europese Unie en de uitoefening van deze bevoegdheden door andere instellingen dan het Europees Parlement.

De nationale parlementen bevinden zich ook in een ondergeschikte positie t.o.v. hun regeringen die, als lid van de Europese Ministerraad, het statuut hebben van wetgever.

De nationale parlementen hebben dus een rol te spelen met betrekking tot de controle ex ante op de Europese besluitvorming. De enige controle die zij

(1) De twee eerste technische fiches hebben betrekking op documenten die de Europese Commissie gepubliceerd heeft in de periode januari-juni 1996.

(2) «*Observatoire européen institutionnel législatif* (O.E.I.L.)» — (*Europees wetgevingbestand*).

Doel van O.E.I.L. is de opvolging van de fasen in het besluitvormingsproces van de Europese Gemeenschap om parlementaire controle mogelijk te maken en de parlementaire instanties toe te laten te gepaste tijd te interveniëren.

Alle informatie betreffende de wetgevingsprocedure (vanaf de aankondiging in het Wetgevend programma en de indiening van een voorstel van de Europese Commissie tot en met de aanneming door de Raad (na de beraadslaging in het Europees Parlement en de Raad) is opgenomen in een centraal informatisch systeem. Van elke fase wordt een korte synthese gegeven.

Het instrument bevat ook informatie over niet-wetgevingsvoorstellen (witboeken, aanbevelingen, enz.).

O.E.I.L. wordt beheerd door het Europees Parlement.

jamais exercer leur contrôle que sur leur gouvernement, c'est-à-dire sur un seul des quinze membres que compte le Conseil des ministres européens.

La procédure suivie pour l'examen des actes normatifs de la Commission européenne figure ci-après et s'inspire, par exemple, des procédures suivies par les parlements au Royaume-Uni, aux Pays-Bas, en Allemagne ou en France.

Il ne s'agit toutefois pas de lier le Gouvernement par un mandat de négociations ou d'imposer une «réserve parlementaire» qui empêcherait le Gouvernement de prendre position au sein du Conseil des ministres européens avant que le Parlement n'ait eu l'occasion de se prononcer.

L'examen des fiches techniques se termine par une série de «Conclusions» formulées par le Comité d'avis qui ont pour but d'attirer l'attention des parlementaires belges sur les propositions les plus importantes de la Commission européenne.

Ces conclusions contiennent le suivi parlementaire qui peut être réservé aux propositions de la Commission européenne.

Les Rapporteurs,
R. URBAIN (S.). R. LANGENDRIES (Ch.).
A. BORGINON (Ch.).

Le Président,

kunnen uitoefenen is deze op hun eigen regering, dus op slechts één van de 15 leden in de Europese Ministerraad.

De gevolgde procedure voor het onderzoek van de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Europese Commissie wordt hierna uitgelegd en is geïnspireerd op de procedures die onder meer worden toegepast in het Verenigd Koninkrijk, Nederland, Duitsland en Frankrijk.

Hier gaat het er echter niet om de Regering een imperatief onderhandelingsmandaat op te leggen of een «parlementair voorbehoud» in te stellen dat de Regering zou beletten een standpunt in te nemen in de Ministerraad, nog vóór het Parlement de gelegenheid heeft gehad zich hierover uit te spreken.

Het onderzoek van de technische fiches wordt besloten met «Conclusies» geformuleerd door het Adviescomité, die tot doel hebben de aandacht van de Belgische parlementairen te vestigen op de belangrijkste voorstellen van de Europese Commissie.

Deze conclusies formuleren het parlementair vervolg dat aan die voorstellen van de Europese Commissie gegeven kan worden.

De Rapporteurs,
R. URBAIN (S.). R. LANGENDRIES (K.).
A. BORGINON (K.).

De Voorzitter,

PARTIE A: PROCÉDURE POUR L'EXAMEN DE PROPOSITIONS D'ACTES NORMATIFS ET D'AUTRES DOCUMENTS DE LA COMMISSION EUROPÉENNE

I. INTRODUCTION

Devoir d'information du gouvernement sur les propositions d'actes normatifs de la Commission européenne:

En vertu de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles(1), le Gouvernement est tenu de fournir des informations aux Assemblées législatives sur les propositions d'actes normatifs de la Commission des Communautés européennes.

Ainsi, les Assemblées législatives peuvent, avant que le Conseil des ministres des Communautés européennes prenne une décision, en délibérer. Cette disposition répond à la Déclaration concernant le rôle des parlements nationaux au sein de l'Union européenne, jointe au Traité de l'Union européenne (Traité de Maastricht).

Renforcement du contrôle parlementaire du processus de décision européen:

Le 7 juillet 1993, la Chambre des représentants a adopté à une large majorité (170 contre 10 voix et 3 abstentions) une résolution concernant le renforcement du contrôle des Parlements nationaux sur le processus de décision européen (Doc. Chambre n° 1032/1-2-92/93).

(1) Modifiée par la loi spéciale du 5 mai 1993 sur les relations internationales des Communautés et des Régions. Cette loi introduit un titre nouveau, libellé comme suit:

Article 4. Un nouveau Titre IV^{ter} — « Information des Chambres et des Conseils sur les propositions d'actes normatifs de la Commission des Communautés européennes » — est inséré dans la loi spéciale:

« Titre IV^{ter}. — Information des Chambres et des Conseils sur les propositions d'actes normatifs de la Commission des Communautés européennes.

Article 92^{quater}. — Dès leur transmission au Conseil des Communautés européennes, les propositions de règlement et de directive et, le cas échéant, des autres actes à caractère normatif de la Commission des Communautés européennes seront transmises aux Chambres et aux Conseils chacun pour ce qui le concerne. »

La loi spéciale du 16 juillet 1993, article 62, ajoute encore l'alinéa suivant:

« Les Chambres peuvent donner leur avis sur ces propositions au Roi, conformément aux règles explicitées par la commission de concertation parlementaire visée à l'article 41, § 5, de la Constitution.

Les Conseils peuvent donner un avis sur ces propositions à leur Gouvernement. »

DEEL A: PROCEDURE VOOR HET ONDERZOEK VAN VOORSTELLEN VAN NORMATIEVE RECHTSHANDELINGEN EN VAN ANDERE DOCUMENTEN VAN DE EUROPESE COMMISSIE

I. INLEIDING

Informatieplicht van de Regering over voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Europese Commissie:

Krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen(1), dient de Regering informatie te verschaffen aan de Wetgevende vergaderingen over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Europese Commissie.

Zodoende kunnen de Wetgevende vergaderingen, vooraleer de Europese Ministerraad een beslissing neemt, daarover beraadslagen. Deze regeling beantwoordt aan de Verklaring betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie gevoegd bij het Verdrag over de Europese Unie (Verdrag van Maastricht).

Versterking van de parlementaire controle op de Europese besluitvorming:

Op 7 juli 1993 werd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers een resolutie aangenomen met ruime meerderheid (170 tegen 10 stemmen en 3 onthoudingen) betreffende de versterking van de controle door de nationale parlementen op de Europese besluitvorming (St. Kamer, nr. 1032/1-2-92/93).

(1) Gewijzigd door de bijzondere wet van 5 mei 1993 betreffende de internationale betrekkingen van de Gemeenschappen en de Gewesten. Deze wet voert een nieuwe titel in, luidend als volgt:

Artikel 4. In de bijzondere wet wordt een nieuwe Titel IV^{ter} — « Informatie van de Kamers en de Raden over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen » — ingevoegd, luidende:

« Titel IV^{ter}. - Informatie van de Kamers en de Raden over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

Artikel 92^{quater}. - Vanaf hun doorzending aan de Raad van de Europese Gemeenschappen worden de voorstellen van verordening en richtlijn en, in voorkomend geval, van de andere normatieve rechtshandelingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen overgezonden aan de Kamers en de Raden, elk wat hen betreft. »

De bijzondere wet van 16 juli 1993, artikel 62, voegt hieraan nog volgende alinea toe:

« De Kamers kunnen hun advies over deze voorstellen, geven aan de Koning overeenkomstig de regels vastgesteld door de parlementaire overlegcommissie, bedoeld in artikel 41, § 5, van de Grondwet.

De Raden kunnen een advies over deze voorstellen geven aan hun Regering. »

Cette résolution découle du rapport fait par M. D. Van der Maelen au nom du Comité d'avis chargé de Questions européennes.

En vertu du 9^o de cette résolution, il faut examiner « dans quelles conditions et avec quels moyens (financiers et en personnel) il serait possible de réaliser une analyse systématique des propositions d'actes juridiques normatifs de la C.E. ».

Exécution:

En exécution des dispositions légales et de la résolution précitées, cette procédure d'examen sera appliquée, à titre expérimental, jusqu'à la fin de la session 1996-1997.

II. MÉTHODE D'EXAMEN

Périodicité:

Au cours de la session, le Comité d'avis chargé de Questions européennes recevra mensuellement une note d'information qui contient une liste de propositions d'actes normatifs et d'autres documents (Livres verts et blancs, Rapports, Communications, Avis, ...) de la Commission européenne.

Sélection de documents à examiner par le Comité d'avis:

Lors de la réunion mensuelle du Comité d'avis, l'examen des documents précités est inscrit à l'ordre du jour.

Chaque groupe politique (Chambre, Sénat, Parlement européen, toute institution confondue) introduit une proposition qui doit être prise prioritairement en considération pour la rédaction d'une fiche technique. Les thèmes choisis doivent d'une part avoir trait aux compétences fédérales et d'autre part, être pertinents pour le Comité d'avis. Le Comité d'avis peut y ajouter d'autres propositions.

Traitement d'un document sélectionné:

Chaque mois un rapporteur est désigné pour l'ensemble des propositions sélectionnées et une fiche technique succincte est consacrée (1) à chaque thème sélectionné.

(1) Ces fiches fournissent tout d'abord une synthèse et comportent une estimation de l'incidence de cette proposition pour la Belgique sur les plans juridique, socio-économique et politique.

Deze resolutie vloeit voort uit het rapport namens het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, door de heer D. Van der Maelen.

Krachtens punt 9 van deze resolutie moet worden onderzocht « onder welke voorwaarden en met welke middelen (financieel en personeel) een systematische analyse van voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de E.G. mogelijk is ».

Uitvoering:

In uitvoering van voormelde wetsbepalingen en resolutie, zal de onderzoeksprocedure bij wijze van experiment lopen tot het einde van de zitting 1996-1997.

II. ONDERZOEKSMETHODE

Periodiciteit:

Tijdens de zitting wordt maandelijks aan het Adviescomité voor Europese aangelegenheden een informatienota voorgelegd waarin een lijst wordt meegedeeld van de voorstellen van normatieve rechtshandelingen en van andere documenten (Groen- en Witboeken, Verslagen, Mededelingen, Adviezen, ...) van de Europese Commissie.

Selectie van te onderzoeken documenten door het Adviescomité:

Op de maandelijkse vergadering van het Adviescomité wordt het onderzoek van de voormelde documenten geagendeerd.

Elke politieke fractie (over de instellingen heen : Kamer, Senaat, Europees Parlement) duidt een voorstel aan dat prioritair in aanmerking komt voor het opstellen van een korte technische fiche. De gekozen thema's moeten tot de federale bevoegdheid behoren en voor het Adviescomité relevant zijn. Het Adviescomité voegt er eventueel andere aan toe.

Behandeling van een geselecteerd document:

Maandelijks wordt voor het geheel van de geselecteerde voorstellen, een rapporteur aangesteld en voor elk geselecteerd thema een bondige fiche gemaakt (1).

(1) Deze rapporten geven vooreerst een synthese en peilen verder naar de juridische, sociaal-economische en politieke impact van het voorstel voor België.

À cet effet, le rapporteur peut rassembler des informations auprès des instances concernées et/ou spécialisées (en particulier le ministère des Affaires étrangères, Service de l'intégration européenne).

Les projets de rapport contenant les fiches techniques sélectionnées par les groupes politiques sont examinés au cours des réunions mensuelles. Ces rapports sont ensuite publiés sous forme de document parlementaire.

Traitement des fiches techniques :

Il pourra être conclu ce qui suit :

1. il n'y a pas lieu de poursuivre l'examen;
2. l'examen est réservé jusqu'à ce que le dossier atteigne un stade plus avancé;
3. le document de la Commission européenne peut, en même temps que la fiche d'information, être transmis à une Commission permanente assorti de l'avis de suivre cette affaire de près;
4. le Gouvernement peut, si nécessaire, dans un délai de déterminé, être prié de fournir des explications écrites supplémentaires, ou des remarques et suggestions pourraient lui être adressées;
5. il peut être décidé de mener un examen approfondi qui aboutira à un rapport d'initiative dans lequel sera formulé une proposition de résolution ou un texte final, adressé au Gouvernement, et qui sera soumis à la séance plénière.

Aux fins de la rédaction de ces rapports d'initiative, le Comité d'avis pourra entendre le ministre compétent, organiser des auditions d'experts ou collecter des informations écrites.

Présentation schématique :

Hiertoe kan de rapporteur inlichtingen inwinnen bij de betrokken en/of deskundige instanties (i.h.b. het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Dienst Europese integratie).

Tijdens de maandelijkse vergaderingen worden de ontwerp-rapporten onderzocht die de technische fiches bevatten geselecteerd door de politieke fracties. Die rapporten worden nadien als parlementair stuk gepubliceerd.

Behandeling van de technische fiches :

Het besluit hierover kan het volgende zijn :

1. er is geen aanleiding tot een verdergaand onderzoek;
2. het onderzoek wordt gereserveerd tot het dossier in een meer geëvolueerd stadium is;
3. het document van de Europese Commissie kan, samen met de informatiefiche, overgezonden worden naar een vaste commissie met het advies deze aangelegenheid van nabij te volgen;
4. de Regering kan, zonodig binnen een bepaalde termijn, om verdere schriftelijke of mondelinge uitleg verzocht worden en/of er kunnen opmerkingen en suggesties aan de Regering gericht worden;
5. er kan beslist worden tot een grondig onderzoek dat resulteert in een initiatiefverslag waarin een voorstel van resolutie of eindtekst, gericht aan de Regering, wordt geformuleerd en die aan de plenaire vergadering wordt voorgelegd.

Voor de redactie van deze initiatiefverslagen kan het Adviescomité de bevoegde minister horen, hoorzittingen met experts organiseren of schriftelijke informatie inwinnen.

Schematische voorstelling :

décision du Comité d'avis concernant le mode de traitement :

1. fin de la procédure
2. examen réservé
3. renvoi vers Commission permanente
4. interrogation du gouvernement
5. rapport d'initiative

liste des documents

sélection par les groupes

fiche technique succinct

lijst van documenten

selectie door fracties

bondig technisch rapport

beslissing van het Adviescomité i.v.m. de behandelingswijze :

1. *einde van de procedure*
2. *onderzoek gereserveerd*
3. *doorverwijzing naar vaste commissie*
4. *ondervraging van de Regering*
5. *initiatiefverslag*

PARTIE B: FICHES TECHNIQUES DES PROPOSITIONS SÉLECTIONNÉES PAR LES GROUPES POLITIQUES

I. LA SÛRETÉ DU TRANSPORT DES MATIÈRES RADIOACTIVES AU SEIN DE L'UNION EUROPÉENNE — COM(96)0011

OBJECTIF:

Le présent Rapport a pour objet de mettre en lumière la politique mise en œuvre en matière de sécurité des transports de matières radioactives, en décrivant notamment:

- les procédures et méthodes adoptées;
- les règles communes à tous les modes de transport pour les transferts internationaux de matières nucléaires.

CONTENU:

En présentant à la Commission son troisième rapport sur le transport des matières radioactives dans l'U.E., le groupe de travail permanent sur la sécurité du transport des matières radioactives(1) souhaite convaincre la Commission de la nécessité de poursuivre l'action de l'U.E. dans ce domaine.

Le groupe de travail souligne que le bilan de la sécurité du transport des matières premières nucléaires dans l'U.E. est exemplaire, puisque depuis la présentation de son dernier rapport, il ne s'est produit aucun accident ni incident de nature à remettre en cause le bien-fondé des normes réglementaires et l'efficacité de leur application.

Les études financées par la Commission et gérées avec l'assistance du groupe de travail permanent sont fructueuses et permettent des économies importantes en intégrant les travaux des différents États membres. Ces études visent les objectifs suivants:

- fournir une contribution technique commune au processus continu de révision des règlements de l'A.I.E.A. (Agence internationale de l'énergie atomique)

(1) Ce groupe de travail permanent sur la sécurité du transport des matières radioactives a été créé par la Commission en 1982 en réponse à une demande du Parlement européen (voir J.O. C 40, p. 44, du 15 février 1982). Ce groupe de travail constitue une interface entre les experts des États membres de l'U.E. dans le domaine du transport des matières radioactives et les directions générales de la Commission dont les propositions de directive ou de règlement concernent le secteur du transport.

DEEL B: TECHNISCHE FICHES VAN DE VOORSTELLEN GESELECTEERD DOOR DE FRACTIES

I. DE VEILIGHEID VAN HET VERVOER VAN RADIOACTIEVE STOFFEN IN DE EUROPESE UNIE - COM(96)0011

DOEL:

Dit verslag heeft tot doel het veiligheidsbeleid op het gebied van het vervoer van radioactieve stoffen toe te lichten, met bijzondere nadruk op:

- de gehanteerde procedures en methoden;
- het bestaan van voorschriften voor internationale verzendingen van radioactieve stoffen die gemeenschappelijk zijn voor alle vervoerswijzen.

INHOUD:

De permanente werkgroep wenst bij het indienen van zijn derde verslag over het vervoer van radioactieve stoffen(1) in de Gemeenschap, de Commissie haar standpunt mede te delen, dat de communautaire actie op dit gebied dient te worden voortgezet.

De werkgroep onderstreept dat het vervoer van radioactieve stoffen in de Gemeenschap een uitstekende veiligheidsreputatie heeft; sinds de publicatie van het laatste verslag van de werkgroep van de Commissie hebben zich geen ongevallen of incidenten voorgedaan die vragen doen rijzen over de adequaatheid van de voorgeschreven normen en de doelmatigheid van hun toepassing.

De door de Commissie gefinancierde en in samenwerking met de permanente werkgroep beheerde studies leveren belangrijke resultaten op, alsmede belangrijke besparingen dankzij een integratie van de afzonderlijke inspanningen op nationaal niveau. Deze studies zijn gericht op de volgende doelstellingen:

- op technisch vlak bijdragen aan het permanente proces van aanpassing van de I.A.E.A. (Internationale organisatie voor atoomenergie)-reglementen

(1) Deze permanente werkgroep voor de veiligheid van het vervoer van radioactieve stoffen, werd in 1982 door de Commissie opgericht op verzoek van het Europees Parlement (zie P.B. C 40, blz. 44, van 15 februari 1982). Deze permanente werkgroep is een uniek forum voor de samenwerking tussen deskundigen op het gebied van het vervoer van radioactieve stoffen uit de Europese Unie en de directoraten-generaal van de Commissie waarvan voorstellen voor communautaire maatregelen zoals verordeningen of richtlijnen van invloed zijn op het vervoer.

que) sur la sécurité du transport des matières nucléaires, et renforcer les liens entre la Commission et l'A.I.E.A.

— garantir l'application uniforme et correcte de ces règlements dans l'U.E., et faciliter l'harmonisation et la mise en place du marché unique;

— perfectionner les méthodes communes utilisées pour l'agrément des colis de matières radioactives, et adapter les colis aux nouvelles exigences en matière de transport.

Le groupe de travail considère nécessaire de veiller à ce qu'un budget suffisant soit disponible pour le financement de ces travaux, et que la mise en œuvre par les États membres de la version révisée de 1985 du règlement de transport de l'A.I.E.A. tienne compte des implications de l'achèvement du marché unique.

Deux mesures spécifiques actuellement en cours d'élaboration pourraient faciliter le processus d'achèvement du marché intérieur pour le transport des matières radioactives, tout en garantissant le plus haut niveau de sûreté:

1. l'introduction générale dans l'U.E. des emballages de type B(U) et du principe de l'agrément unilatéral;

2. la création d'une banque de données commune concernant les risques en cas d'accident ainsi que les accords et les procédures qu'il convient alors de mettre en œuvre.

ANALYSE:

Procédure: consultation non législative (1)

Le transport de substances radioactives constitue, dans de nombreux cas, une activité transfrontalière qui doit absolument faire l'objet de normes appropriées, harmonisées sur le plan international et adaptées au progrès technologique, et ce, afin de garantir la sécurité des transporteurs, de la population et de l'environnement.

C'est particulièrement vrai dans le cas de la Belgique, compte tenu de l'importance relative du secteur de l'énergie nucléaire, qui ne couvre cependant pas toutes les étapes du cycle du combustible nucléaire, de la production non négligeable de substances radioac-

voir het veilig vervoer van radioactieve stoffen en de band tussen de Commissie en de I.A.E.A. versterken en ontwikkelen;

— zorgen voor een correcte en overal gelijke toepassing van deze reglementen in de Gemeenschap en de harmonisatie, alsook de ontwikkeling van de interne markt vergemakkelijken;

— gemeenschappelijke methoden ontwikkelen voor de goedkeuring van verpakkingen en nieuwe verpakkingen ontwerpen om tegemoet te komen aan nieuwe behoeften bij het vervoer.

De permanente werkgroep is van mening dat het noodzakelijk is ervoor te zorgen dat de werkzaamheden op een voldoende wijze gefinancierd blijven en dat bij de tenuitvoerlegging in de Lid-Staten van de herziene versie (1985) van de I.A.E.A.-reglementen rekening wordt gehouden met de gevolgen van de voortschrijdende éénmaking van de interne markt.

Het lijkt mogelijk met twee specifieke, momenteel uitgewerkte maatregelen de verwezenlijking van de Europese interne markt op het gebied van het vervoer van radioactieve stoffen te vergemakkelijken en daarbij een zeer hoge graad van veiligheid te waarborgen. Deze maatregelen zijn:

1. de algemene verspreiding binnen de Europese Unie van het gebruik van colli van het type B(U) en van het beginsel van de unilaterale goedkeuring;

2. de oprichting van een gemeenschappelijke gegevensbank over de mogelijke risico's en over de toe te passen overeenkomsten en procedures bij ongevallen.

ANALYSE:

Procedure: niet-wetgevende raadpleging (1)

Het vervoer van radioactieve stoffen is in vele gevallen een grensoverschrijdende activiteit, waarvoor aangepaste en met de technologische vooruitgang evoluerende uniforme internationale normen een absolute noodzaak zijn om de veiligheid van de transportwerkers, de bevolking en het leefmilieu te kunnen waarborgen.

Vanuit Belgisch oogpunt dient dit nog nadrukkelijker onderlijnd te worden, gezien de relatief belangrijke kernenergiesector, die echter niet alle stappen van de nucleaire brandstofcyclus omvat, en een niet onbelangrijke productie van radioactieve stoffen

(1) Le document est renvoyé à la Commission des Transports du P.E. et sera examiné prochainement. Le rapport devrait être adopté par la commission le 25 février 1997 et être examiné en séance plénière lors de la session de mars 1997.

(1) Het document is overgezonden naar de Commissie Transport van het E.P. en zal binnenkort worden onderzocht. Het verslag zou door de Commissie Transport op 25 februari 1997 moeten worden aangenomen en op de agenda staan van de plenaire vergadering tijdens de zitting van maart 1997.

tives à des fins médicales et industrielles, sans oublier la présence de grands ports maritimes tels ceux d'Anvers et de Zeebruges.

Tous ces facteurs, font qu'il y a de très nombreux transports transfrontaliers de substances radioactives dans notre pays. Ces transports se font plus particulièrement par route et par mer pour ce qui concerne le cycle du combustible nucléaire, et par route et par air pour les substances radioactives destinées aux applications médicales et industrielles.

Les travaux entrepris en la matière par la Commission européenne à la demande explicite du Parlement européen dans le but d'harmoniser au mieux les politiques menées par les autorités compétentes des différents États membres permettent à notre pays:

- de se concerter avec les autorités compétentes d'autres pays concernés dans le cadre bien défini du groupe de travail permanent institué par la Commission;

- de participer à des projets de recherche multinationaux destinés à promouvoir la sécurité du transport de substances radioactives et de prendre part, à un niveau auquel un petit pays isolé ne pourrait accéder, au débat sur les propositions résultants de ces recherches et visant à adapter la réglementation en matière de transport à l'échelle internationale;

- de plaider activement en faveur d'une harmonisation maximale au sein de l'Union européenne en matière d'approbation de colis pour le transport de substances radioactives et d'un éventuel agrément européen d'organisations habilitées à rédiger des rapports de sécurité et à effectuer des essais réglementaires en vue de nouveaux projets de colis dans le cadre du forum de discussion approprié;

Il convient d'observer que pour l'année 1996, le Parlement européen a porté d'initiative à 2.10⁶ écus le budget affecté à ces activités d'études visant à promouvoir la sécurité du transport, alors que quelques centaines de millions d'écus seulement étaient inscrits au budget ces dernières années.

La Commission oriente les projets qui peuvent être réalisés dans les limites de ce budget élargi, après avoir recueilli à ce sujet l'avis du Groupe de travail permanent. Suivant les thèmes principaux énumérés ci-après:

* Harmonisation sur le plan:

- des évaluations de sécurité de colis par rapport aux exigences réglementaires et de l'analyse des risques dans les conditions réelles d'utilisation;

- de la qualification de procédures et de la formation de conseillers en sécurité et de conducteurs de véhicules;

pour medische en industriële toepassingen in ons land, zonder de aanwezigheid van belangrijke zeehavens zoals Antwerpen en Zeebrugge over het hoofd te zien.

Al deze factoren leiden tot een niet onaanzienlijk volume aan grensoverschrijdende transporten van radioactieve stoffen in ons land, voornamelijk weg en maritiem vervoer wat de nucleaire brandstofcyclus betreft en weg- en luchtvervoer wat de radioactieve stoffen voor medische en industriële toepassingen betreft.

De activiteiten die de Europese Commissie op expliciete vraag van het Europees Parlement op dit domein ontwikkelt met het oog op een zo goed mogelijke afstemming en harmonisatie van het beleid dat door de bevoegde overheden van de onderscheiden Lid-Staten wordt gevoerd geven ons land de gelegenheid tot:

- overleg met de bevoegde overheden van andere betrokken landen in een welgedefinieerd kader van de permanente werkgroep die door de Commissie werd opgericht.

- deelname aan multinationale onderzoeksprojecten ter bevordering van de veiligheid van het vervoer van radioactieve stoffen en een stem in het debat omtrent de uit dit onderzoek resulterende voorstellen tot aanpassing van de vervoersreglementering op internationaal vlak op een niveau dat als alleenstaand klein land onbereikbaar zou zijn.

- een actief Belgisch pleidooi voor een zover mogelijk doorgedreven harmonisatie binnen de Europese Unie inzake goedkeuring van colli voor het vervoer van radioactieve stoffen en een eventuele Europese erkenning van organisaties gekwalificeerd voor het opstellen van veiligheidsrapporten en uitvoeren van reglementaire testen voor nieuwe ontwerpen van colli op het daartoe geschikte discussieforum.

Er valt hierbij op te merken dat het Europees Parlement voor het jaar 1996 het budget voor deze onderzoeksactiviteiten ter bevordering van de veiligheid van het vervoer op eigen initiatief opgetrokken heeft tot 2.10⁶ E.C.U. t.o.v. de enkele honderdduizenden E.C.U. die de afgelopen jaren op het budget werden ingeschreven.

De Commissie oriënteert de projecten die binnen dit verruimde budget kunnen uitgevoerd worden na hierover het advies van de Permanente Werkgroep te hebben ingewonnen, volgens volgende hoofdthema's

* Harmonisatie op het vlak van:

- veiligheidsevaluaties van colli ten aanzien van de reglementaire vereisten en risicoanalyse in reële gebruiksomstandigheden;

- kwalificatie van procedures en opleiding van veiligheidsadviseurs en bestuurders van voertuigen;

— de la préparation de la révision et de la contribution à la poursuite du développement de la réglementation internationale en matière de transports.

* Évaluation d'incidents et d'accidents.

* Analyse des dispositions d'urgence en cas d'accidents de transport dans les États membres.

* Assistance technique aux États d'Europe centrale et orientale et aux nouveaux États indépendants (C.E.I.).

* Perception par le public des transports de substances radioactives.

Il est indéniable que la poursuite de l'harmonisation en matière de transports de substances radioactives au sein de la Communauté européenne pourrait réduire à l'avenir certaines compétences techniques des autorités nationales. On peut toutefois affirmer que les avantages en matière de valeur ajoutée dans le domaine de l'amélioration des garanties de sécurité — étant donné que le degré élevé d'expertise requis au niveau de la conception, de l'analyse de sécurité, des tests et de l'évaluation ne pourra être maintenu au niveau de tous les États membres et l'avantage réel obtenu en matière de prix de revient, grâce à un gain de temps pour le secteur concerné, suffisent largement à justifier une telle évolution.

CONCLUSION

Étant donné l'importance pour la Belgique du secteur de l'énergie nucléaire et les très nombreux transports transfrontaliers de substances radioactives dans notre pays, la fiche technique et le document de la commission sont transmis pour information et pour examen complémentaire éventuel aux commissions permanentes de la Chambre et du Sénat, compétentes en la matière.

— voorbereiding van de herziening en bijdrage tot de verdere ontwikkeling van de internationale transportreglementering.

* Evaluatie van incidenten en ongevallen.

* Analyse van de noodvoorzieningen in geval van transportongevallen in de Lid-Staten.

* Technische bijstand voor Centraal- en Oost-Europese Staten en de Nieuwe Onafhankelijke Staten (G.O.S.).

* Publieksperceptie omtrent het vervoer van radioactieve stoffen.

Het kan niet ontkend worden dat een verdere harmonisatie van het vervoer van radioactieve stoffen binnen de Europese Gemeenschap in de toekomst aanleiding kan geven tot een inkrimping van sommige bevoegdheden op het technische vlak van de nationale overheden. Er kan echter gesteld worden dat de voordelen op het vlak van toegevoegde waarde op het gebied van betere veiligheidsgaranties, gezien de hoge technische deskundigheidsgraad vereist op het vlak van ontwerp, veiligheidsanalyse, testen en beoordeling niet op niveau van alle Lid-Staten in stand kan gehouden worden, en de realisatie van een tastbaar kostprijstvoordeel ten gevolge van de tijdswinst voor de betrokken sector dergelijke evolutie ruimschoots kunnen verantwoorden.

CONCLUSIE

Gezien het belang voor België van de sector van de nucleaire energie en de talrijke grensoverschrijdende transporten van radio-actieve materie in ons land, worden de technische fiche en het commissiedocument ter informatie en voor eventueel verder onderzoek overgemaakt aan de terzake bevoegde vaste commissies van Kamer en Senaat.

II. PROPOSITION DE DIRECTIVE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL MODIFIANT LES DIRECTIVES 90/387/C.E.E. ET 92/44/C.E.E. DU CONSEIL EN VUE DE LES ADAPTER À L'ENVIRONNEMENT CONCURRENTIEL DANS LE SECTEUR DES TÉLÉCOMMUNICATIONS - COM(95)0543

OBJECTIF:

La proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant les directives 90/387/C.E.E. et 92/44/C.E.E. vise à adapter à l'environnement concurrentiel les principes fondamentaux de la fourniture d'un réseau ouvert (O.N.P.) ainsi que la directive particulière relative à l'application des principes O.N.P. aux lignes louées.

CONTENU:

Les principes fondamentaux définis dans la directive-cadre O.N.P. doivent être adaptés de façon à fixer une approche commune en matière de services de communications dans l'ensemble de l'U.E. et à garantir ainsi des services paneuropéens, tenant compte de la prochaine libéralisation de tous les services et infrastructures de télécommunications à partir du 1^{er} janvier 1998 (avec des périodes de transition pour certains États membres).

Les principales adaptations à apporter aux mesures O.N.P. en vigueur portent sur les points suivants: les groupements concernés, les principes de tarification, les autorités réglementaires nationales. Dans cette perspective, la proposition:

— amènera les acteurs sur le marché à opter volontairement pour des conditions harmonisées dans un environnement concurrentiel, tout en reconnaissant qu'il est capital de maintenir et de développer le service universel, et nécessaire d'établir des exigences à caractère obligatoire dans les domaines où les forces du marché risquent de ne pas suffire, à elles seules, pour réaliser les objectifs de la politique européenne;

— permettra d'établir une séparation claire entre les autorités réglementaires nationales, d'une part, et les activités liées à la propriété ou au contrôle des réseaux, équipements ou services de télécommunications, d'autre part;

— prévoit que des mesures O.N.P. particulières s'appliquent aux organismes fournissant des réseaux ou services publics de télécommunications de façon à refléter la position d'un organisme sur le marché concerné. Les groupements concernés seront précisés en fonction du but poursuivi, tout en garantissant le respect du principe de proportionnalité;

II. VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD TOT WIJZIGING VAN RICHTLIJN 90/387/E.E.G. EN 92/44/E.E.G. VAN DE RAAD MET HET OOG OP DE AANPASSING AAN EEN DOOR DE CONCURRENTIE GEKENMERKTE CONTEXT IN DE TELECOMMUNICATIE — COM(95)0543

DOELSTELLING:

Het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van de richtlijn 90/387/E.E.G. en 92/44/E.E.G. strekt tot de aanpassing van de grondbeginselen van de levering van een open net (O.N.P.) aan een door concurrentie gekenmerkte context in de telecommunicatie, evenals van de bijzondere richtlijn betreffende de toepassing van de O.N.P.-beginselen op de verhuurde lijnen.

INHOUD:

De grondbeginselen vastgelegd in de O.N.P.-raamrichtlijnen moeten aangepast worden om een gemeenschappelijke aanpak inzake telecommunicatiediensten voor de hele E.U. te bepalen en om een paneuropese dienstverlening te garanderen, rekening houdend met de nakende liberalisering van alle telecommunicatiediensten en -infrastructuur vanaf 1 januari 1998 (met overgangsperiodes voor bepaalde lidstaten).

De hoofdaanpassingen die aan de vigerende O.N.P.-maatregelen moeten worden aangebracht, slaan op volgende punten: de betrokken groeperingen, de tarificatiebeginselen, de nationale bestuurlijke overheden. In dat vooruitzicht zal het voorstel:

— de handelspartners ertoe brengen vrijwillig te kiezen voor gelijkgeschakelde voorwaarden in een door concurrentie gekenmerkte context, terwijl de cruciale noodzaak wordt erkend om een universele dienstverlening te handhaven en uit te bouwen en om dwingende eisen op te leggen in de domeinen waar de marktwetten alleen ontoereikend dreigen te zijn om de doelstellingen van het Europees beleid te bereiken;

— de mogelijkheid bieden een duidelijk onderscheid te maken tussen de nationale bestuurlijke overheden, enerzijds, en de activiteiten gekoppeld aan de eigendom van of de controle op de netwerken en telecommunicatie-infrastructuur of -diensten, anderzijds;

— bepalen dat bijzondere O.N.P.-maatregelen van toepassing zijn op de instellingen die openbare telecommunicatienetwerken of -diensten leveren, om de positie van een instelling op de betrokken markt te weerspiegelen. De betrokken groeperingen zullen, in het licht van het nagestreefde doel nader omschreven worden, terwijl de eerbiediging van het evenredigheidsbeginsel wordt gegarandeerd;

— garantira que le principe d'orientation en fonction des coûts continue à servir de base objective pour le rééquilibrage des tarifs de télécommunications, tout en reconnaissant que l'exigence d'orientation en fonction des coûts devient moins nécessaire dans un marché concurrentiel.

ANALYSE:

Procédure: procédure de codécision, article 189 B du Traité C.E.

Base juridique: article 100 A du Traité instituant la Communauté européenne (marché intérieur)

Le contenu de la directive:

Ce texte présente les modifications à apporter à deux directives O.N.P. déjà adoptées afin de les adapter à l'environnement libéralisé. Il est en effet apparu nécessaire de maintenir un certain nombre de dispositions O.N.P. tant que la concurrence ne serait pas complètement réalisée.

Les directives O.N.P. modifiées par la présente directive sont la directive-cadre O.N.P. (90/387/C.E.E.) qui organise le système général de l'accès ouvert au réseau et la directive O.N.P. relative aux lignes louées (93/44/C.E.E.) qui impose à l'opérateur dominant de mettre à la disposition des autres opérateurs sur le marché un ensemble de lignes louées à des conditions spécifiques et harmonisées (conditions O.N.P.).

Les modifications introduites dans la directive 90/387/C.E.E. concernent principalement l'inclusion de la notion de service universel et de dispositions visant à garantir l'indépendance des autorités réglementaires nationales ainsi que la séparation structurelle entre les fonctions de réglementation et les activités liées à la propriété ou au contrôle.

Les modifications apportées à la directive 92/44/C.E.E. sur les lignes louées impliquent qu'à partir de 1998, les autorités réglementaires nationales devront veiller à ce que, en chaque point du territoire, au moins un opérateur fournisse des lignes louées à des conditions O.N.P. Au cas où le marché n'y pourvoirait pas, l'autorité réglementaire nationale pourrait imposer la fourniture de lignes louées à des conditions O.N.P. à tout organisme puissant sur le marché, c'est-à-dire qui possède plus de 25 p.c. du marché concerné.

— waarborgen dat het oriënteringsbeginsel naar gelang van de kosten verder als objectieve basis zal dienen voor de evenwichtige bijsturing van de telecommunicatietarieven, terwijl tevens wordt erkend dat de geëiste oriëntering naar gelang van de kosten minder noodzakelijk wordt in een door concurrentie gekenmerkte context.

ANALYSE:

Procedure: medebeslissingsprocedure, artikel 189 B van het E.G.-Verdrag

Juridische grondslag: artikel 100 A van het Verdrag tot de oprichting van de Europese Gemeenschap (interne markt)

Inhoud van de richtlijn:

De tekst bevat de wijzigingen die moeten worden aangebracht in twee reeds aangenomen O.N.P.-richtlijnen om ze aan de geliberaliseerde context aan te passen. Het blijkt immers noodzakelijk een aantal O.N.P.-bepalingen te behouden zolang mededinging niet helemaal verwezenlijkt is.

De volgende O.N.P.-richtlijnen worden door de voorliggende richtlijn gewijzigd: de O.N.P.-kaderrichtlijn tot organisatie van het algemeen systeem van open toegang tot het net (90/387/E.E.G.) en de O.N.P.-richtlijn betreffende de huurlijnen (92/44/E.E.G.) die de dominerende exploitant de verplichting oplegt om een geheel van tegen specifieke en geharmoniseerde voorwaarden (O.N.P.-voorwaarden) verhuurde lijnen ter beschikking van de andere op de markt aanwezige exploitanten te stellen.

De in Richtlijn 90/387/E.E.G. aangebrachte wijzigingen hebben hoofdzakelijk betrekking op de opneming van het begrip « universele dienst » en van bepalingen met het oog op het garanderen van de onafhankelijkheid van de nationale regelgevende instanties alsmede van de structurele scheiding tussen de regelgevende functies en de activiteiten in verband met eigendom en controle.

De Richtlijn 92/44/E.E.G. betreffende de huurlijnen aangebrachte wijzigingen houden in zich dat de regelgevende instanties er vanaf 1988 op toe moeten zien dat een exploitant op elke plaats van hun grondgebied tegen O.N.P.-voorwaarden huurlijnen levert. Mocht de markt daar niet in voorzien, dan zou de nationale regelgevende instantie iedere organisatie met een sterke marktpositie, die met name meer dan 25 pct. van de betrokken markt in handen heeft, verplichten tot het leveren van huurlijnen tegen marktvoorwaarden.

Implications pour la Belgique:

Dans la mesure où la législation belge tient déjà compte des dispositions O.N.P. en vigueur, seules des modifications mineures de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques devront être envisagées.

Il faudra notamment y introduire la notion d'organisme puissant sur le marché afin de répondre aux dispositions concernant les lignes louées et y introduire la définition de l'interconnection.

La transposition en cours de la directive 95/62/C.E.E. relative à l'application de la fourniture d'un réseau ouvert (O.N.P.) à la téléphonie vocale inclut déjà l'extension de la notion d'exigences essentielles qui apparaît dans la modification de la directive 90/387/C.E.E.

La notion de service universel a été insérée dans la loi du 21 mars 1991 par les articles 87 et 89 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses.

De même, le statut de l'I.B.P.T. tel que créé par la loi du 21 mars 1991 et l'extention de ses compétences en matière d'arbitrage réalisée par la loi du 20 décembre 1995 permettent, dès maintenant, de répondre aux dispositions générales prévues par la directive. Certaines d'entre elles devront toutefois encore être précisées par des arrêtés d'application.

CONCLUSION

Dans la mesure où la législation belge tient déjà compte des dispositions O.N.P. en vigueur, seules des modifications mineures de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques devront être envisagées. Il n'y a donc pas lieu de poursuivre l'examen de cette proposition.

Gevolgen voor België:

Voor zover de Belgische wetgeving reeds rekening houdt met de vigerende O.N.P.-bepalingen zullen dus alleen minder ingrijpende wijzigingen van de wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven overwogen moeten worden.

Conform de bepalingen betreffende de huurlijnen zou men in die wetgeving met name het begrip «organisatie met een krachtige positie op de markt» moeten opnemen en bovendien zou de definitie van de «interconnecties» erin moeten worden geïmplementeerd.

De aan de gang zijnde omzetting van Richtlijn 95/62/E.E.G. betreffende de levering van een open net (O.N.P.) voor spraaktelefonie omvat reeds de uitbreiding van het begrip «essentiële eisen» dat in de wijziging van richtlijn 90/387/E.E.G. gehanteerd wordt.

Het begrip «universele dienst» werd in de wet van 21 maart 1991 opgenomen door de artikelen 87 en 89 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen.

Op dezelfde wijze bieden het statuut van het B.I.P.T., dat aan diezelfde wet van 21 maart 1991 zijn ontstaan te danken heeft, alsmede de uitbreiding van de bevoegdheden op het stuk van arbitrage die door de wet van 20 december 1995 tot stand kwam, nu reeds de mogelijkheid te voldoen aan de algemene regelingen waarin de richtlijn voorziet. Sommige daarvan dienen echter nog aan de hand van de toepassingsbesluiten te worden verduidelijkt.

CONCLUSIE

Voor zover de Belgische wetgeving reeds rekening houdt met de van kracht zijnde O.N.P.-bepalingen, moeten slechts kleine wijzigingen worden aangebracht aan de wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. Dit document geeft dus geen aanleiding tot een verdergaand onderzoek.

III. DEUXIÈME RAPPORT DE LA COMMISSION CONCERNANT UNE RÉVISION DE LA LÉGISLATION COMMUNAUTAIRE EN MATIÈRE D'ÉNERGIE ET COMMUNICATION DE LA COMMISSION AU PARLEMENT EUROPÉEN ET AU CONSEIL CONCERNANT L'ABROGATION DE PLUSIEURS TEXTES LÉGISLATIFS COMMUNAUTAIRES DANS LE SECTEUR DE LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE⁽¹⁾
— COM(96) 0320

ANALYSE:

Procédure: consultation non législative

Le deuxième rapport de la Commission concernant une révision de la législation communautaire en matière d'énergie met en œuvre l'engagement pris par la Commission dans son premier rapport en la matière (COM(95) 391) d'étendre la révision de la législation énergétique à tous les secteurs de l'énergie. Le présent rapport énumère donc une série d'actes législatifs (en matière pétrolière, en matière de gaz naturel, en matière d'électricité, en matière d'efficacité énergétique) qui ont fait l'objet d'un réexamen par la Commission et qu'il convient d'abroger, de maintenir temporairement ou de maintenir moyennant un rapport justificatif de la Commission.

Suite aux conclusions figurant dans son deuxième rapport sur la révision de la législation communautaire en matière d'énergie, la Commission a adopté une Communication proposant au Conseil d'abroger cinq actes législatifs relevant du secteur de l'énergie (la plupart de ces actes avaient été élaborés sous l'influence des deux crises pétrolières. Or, actuellement une amélioration de la sécurité d'approvisionnement à long terme ne permet plus de les justifier). Les propositions législatives nécessaires pour abroger ces actes se trouvent jointes à la Communication 1976.

Il s'agit des actes suivants:

1. Le règlement n° 1729/76 du 21 juin 1976 relatif à la communication d'informations sur la situation de l'approvisionnement en énergie de la Communauté

Ce règlement, dont la mise en œuvre a été suspendue depuis plus de dix ans, a été adopté afin de fournir à la Commission les informations nécessaires pour pouvoir apprécier l'état d'approvisionnement en

⁽¹⁾ Ce document a été envoyé au Comité d'avis par le ministère des Affaires étrangères.

III. TWEEDE VERSLAG VAN DE COMMISSIE INZAKE EEN HERZIENING VAN DE COMMUNAUTAIRE WETGEVING OP ENERGIEBELEID EN MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD BETREFFENDE DE INTREKKING VAN EEN AANTAL COMMUNAUTAIRE BESLUITEN IN DE SECTOR ENERGIEBELEID⁽¹⁾
— COM(96) 0320

ANALYSE:

Procedure: niet-wetgevende raadplegingen

Het tweede verslag van de commissie inzake een herziening van de communautaire wetgeving op energiebeleid legt de verbintenis ten uitvoer die de Commissie heeft aangegaan in het eerste verslag ter zake (COM(95) 391), met name de herziening van de wetgeving op energiegebied uit te breiden tot alle energiesectoren. Dit verslag bevat bijgevolg een opsomming van een reeks wetgevende teksten (inzake aardolie, aardgas, elektriciteit en rationeel energiegebruik) die door de Commissie opnieuw werden onderzocht en die moeten worden ingetrokken, tijdelijk moeten worden gehandhaafd of moeten worden gehandhaafd onder voorbehoud van een motiveringsverslag van de Commissie.

Ingevolge de conclusies die zijn opgenomen in het tweede verslag inzake een herziening van de communautaire wetgeving op energiegebied, heeft de Commissie een mededeling aangenomen waarbij aan de Raad wordt voorgesteld vijf communautaire besluiten met betrekking tot de energiesector in te trekken (het merendeel van die besluiten was opgesteld onder invloed van de twee oliecrisissen. Thans zijn die besluiten niet langer gerechtvaardigd gelet op de verbetering van de garanties inzake energievoorziening op lange termijn). De wetgevingsvoorstellen die nodig zijn om die besluiten in te trekken, zijn opgenomen als bijlage bij de mededeling.

Het betreft de volgende besluiten:

1. Verordening nr. 1729/76 van 21 juni 1976 betreffende de mededeling van inlichtingen over de toestand van de energie-voorziening in de Gemeenschap

Die verordening, waarvan de toepassing al meer dan tien jaar geleden werd geschorst, werd goedgekeurd teneinde de Commissie de nodige informatie te verstrekken waarmee ze de toestand van de energie-

⁽¹⁾ Dit document werd door het ministerie van Buitenlandse Zaken naar het Adviescomité gestuurd.

énergie de chaque État membre. Ce règlement, rédigé sous l'influence des deux crises pétrolières et qui *de facto* n'est plus appliqué, devrait être abrogé.

2. Décision 77/186 du Conseil du 14 février 1977 relative à l'exportation de pétrole brut et de produits pétroliers d'un État membre vers un autre en cas de difficultés d'approvisionnement.

Cette décision a été adoptée afin de soumettre le commerce communautaire de pétrole à un système de licences valables pour une courte période, et même de suspendre les autorisations d'exportation à très court terme. L'objectif de ces mesures était de freiner ou de limiter les échanges pétroliers intracommunautaires en cas de disparités excessives des prix entre États membres.

Du fait de la suppression des formalités et contrôles douaniers dans la Communauté, la mise en œuvre d'une telle décision est devenue impossible. Il convient donc d'abroger ce texte.

3. Directive 75/339 du 20 mai 1975 faisant obligation aux États membres de maintenir un niveau minimal de stocks de combustibles fossiles auprès des centrales électriques thermiques.

Cette directive avait comme objectif d'obliger les États membres à prendre toutes les dispositions appropriées afin d'obliger les producteurs d'électricité à maintenir un niveau de stock de combustibles fossiles permettant de poursuivre pendant une période d'au moins 30 jours les fournitures d'énergie électrique. La Commission n'a plus réclamé depuis de nombreuses années aux États membres les informations sur les relevés des stocks existants car elle ne considère pas ces informations comme étant très utiles. Si une situation de crise se présentait, cette directive ne serait plus d'utilité pour améliorer l'approvisionnement en électricité. La Commission propose dès lors l'abrogation de cette directive.

4. Directive 75/405 du 14 avril 1975 relative à la limitation de l'utilisation de produits pétroliers dans les centrales électriques.

Cette directive a été adoptée afin d'obliger les États membres à soumettre la construction ou la conversion des centrales électriques utilisant des combustibles pétroliers à une autorisation préalable des autorités des États membres. Elle avait pour but, à l'époque de la crise pétrolière des années '70, de limiter les importations de pétrole et de renforcer la sécurité d'approvisionnement.

La Commission considère qu'il convient de donner aux producteurs d'électricité davantage de flexibilité pour leur approvisionnement en combustibles à des conditions économiquement favorables et de réintro-

voorziening van elke Lid-Staat kan beoordelen. Die verordening, die werd uitgewerkt onder invloed van beide oliecrisissen en *de facto* niet meer wordt toegepast, zou bijgevolg moeten worden ingetrokken.

2. Beschikking nr. 77/186/E.E.G. van de Raad betreffende de export van ruwe aardolie en aardolieprodukten van de ene Lid-Staat naar de andere bij voorzieningsmoeilijkheden

Die beschikking werd aangenomen teneinde de intracommunautaire handel in aardolie te onderwerpen aan een stelsel van vergunningen met een korte geldigheidsduur, en zelfs op zeer korte termijn de uitvoervergunningen te schorsen. De bedoeling van deze beschikking was het handelsverkeer in aardolie af te remmen of te beperken bij extreem grote prijsverschillen tussen Lid-Staten.

Wegens de afschaffing van de douaneformaliteiten en -controles in de gemeenschap is de toepassing van een dergelijke beschikking onmogelijk geworden. Bijgevolg moet die beschikking worden ingetrokken.

3. Richtlijn 75/339 van mei 1975 houdende verplichting voor de Lid-Staten om minimumvoorraden fossiele brandstoffen aan te houden bij thermische elektriciteitscentrales.

De bedoeling van die richtlijn was de Lid-Staten alle passende maatregelen te laten nemen om de elektriciteitsproducenten te verplichten permanent een voldoende grote voorraad fossiele brandstoffen aan te houden om gedurende ten minste 30 dagen de elektriciteitsvoorziening te kunnen waarborgen. De Commissie heeft de Lid-Staten al jaren lang geen inlichtingen meer gevraagd over de bestaande voorraden, want zij acht die inlichtingen niet zeer nuttig. Mocht zich een crisissituatie voordoen, dan zou die richtlijn niet meer dienstig zijn om de elektriciteitsvoorziening te verbeteren. De Commissie stelt derhalve voor die richtlijn in te trekken.

4. Richtlijn 75/403 van 14 april 1975 betreffende de beperking van het gebruik van aardolieprodukten in elektrische centrales.

Die richtlijn werd aangepast om de Lid-Staten te verplichten de bouw of de omschakeling van elektrische centrales die aardolieprodukten als brandstof gebruiken te onderwerpen aan een voorafgaande vergunning van de autoriteiten. Ze was ten tijde van de oliecrisis in de jaren zeventig bedoeld om de invoer van aardolie te beperken en de bevoorradingszekerheid te verhogen.

Volgens de Commissie verdient het aanbeveling de elektriciteitsproducenten meer flexibiliteit toe te staan om tegen gunstige economische voorwaarden brandstofvoorraden in te slaan en meer soepelheid

duire plus de souplesse pour la remise en service possible de certaines unités biocombustibles. Elle propose donc l'abrogation de la présente directive.

5. Recommandation 76/494 du Conseil concernant l'utilisation rationnelle de l'énergie consommée par les véhicules routiers par une amélioration du comportement des conducteurs.

Cette recommandation avait pour objectif de donner certaines orientations aux conducteurs afin qu'ils contribuent à une utilisation plus rationnelle des véhicules routiers par une conduite économique et responsable, le choix d'un véhicule consommant moins et son entretien correct. Selon la Commission, cet objectif a dûment été atteint au cours de ces années dans les différents États membres. Dans ces circonstances, la Commission propose l'abrogation de cette recommandation.

CONCLUSION

La communication de la Commission contient cinq propositions législatives visant à abroger cinq actes législatifs, relevant du secteur de l'énergie, et qui sont devenus obsolètes. Il n'y a donc pas lieu de poursuivre l'examen de cette proposition.

aan de dag te mogen leggen voor het eventueel heropstarten van sommige centrales die op twee brandstoffen draaien. Zij stelt dan ook voor die richtlijn in te trekken.

5. Aanbeveling 76/494 van de Raad betreffende een rationeel energieverbruik bij motorvoertuigen door verbetering van het rijgedrag.

Die aanbeveling had tot doel de autobestuurders een aantal tips te geven om door een zuinige en verantwoordelijke rijstijl, door het kiezen van een wagen die minder verbruikt en door het correct onderhoud ervan, bij te dragen tot een rationeler gebruik van de automobielen. Volgens de Commissie zijn de diverse Lid-Staten daar in de loop der jaren behoorlijk in geslaagd. Gelet daarop stelt zij dan ook voor die aanbeveling in te trekken.

CONCLUSIE

De mededeling van de Commissie bevat vijf voorstellen van wetgevende aard die het intrekken van vijf verouderde wetsbepalingen over de energiesector op het oog hebben. Dit voorstel geeft dus geen aanleiding tot een verdergaand onderzoek.

IV. DÉCISION DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL PORTANT MODIFICATION DE LA DÉCISION 1254/96/C.E. DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL ÉTABLISSANT UN ENSEMBLE D'ORIENTATIONS RELATIF AUX RÉSEAUX TRANSEUROPEENS DANS LE SECTEUR DE L'ÉNERGIE — COM(96)0390

OBJECTIF:

La proposition de décision du Parlement européen et du Conseil vise à mettre à jour la liste indicative des projets d'intérêt commun dans le secteur de l'énergie, étant donné le processus d'élargissement et, plus généralement, l'approfondissement des relations énergétiques avec les pays tiers.

CONTENU:

Les services de la Commission ont procédé au début de 1996 à la consultation des experts des États membres, des entreprises électriques et gazières de la Communauté et des organismes représentatifs de ces entreprises, en vue de compléter les informations disponibles sur les projets de réseaux transeuropéens dans le secteur de l'énergie.

Sur la base de ces données, la Commission a retenu 31 projets qui s'ajoutent à la liste indicative des projets d'intérêt commun figurant à l'annexe de la décision 1254/96/C.E. établissant un ensemble d'orientations relatif aux réseaux transeuropéens dans le secteur de l'énergie. Ces projets répondent aux définitions techniques, aux objectifs, aux priorités et aux critères fixés par la décision 1254/96/C.E. établissant les orientations en matière de R.T.E. d'énergie.

Il s'agit de 17 projets en matière de réseaux électriques (raccordement des réseaux d'électricité isolés aux réseaux interconnectés européens, développement des connexions entre les États membres, développement des connexions intérieures nécessaires pour la mise en valeur des interconnexions entre les États membres ou encore développement des interconnexions avec les pays tiers d'Europe et du bassin méditerranéen contribuant à améliorer la fiabilité, la sécurité et l'approvisionnement des réseaux électriques de la Communauté) et de 15 dans le secteur des réseaux gaziers.

La Commission estime que le paquet financier disponible pour l'application des décisions relatives aux réseaux transeuropéens est suffisant jusqu'en 1999, dans le cadre des perspectives financières actuelles.

IV. BESCHIKKING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD TOT WIJZIGING VAN BESCHIKKING 1254/96/E.G. VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD TOT OPSTELLING VAN RICHTSNOEREN VOOR TRANSEUROPESE NETWERKEN IN DE ENERGIESECTOR — COM(96)0390

DOEL:

Het voorstel van beschikking van het Europees Parlement en de Raad heeft tot doel de indicatieve lijst van projecten van gemeenschappelijk belang in de energiesector aan te passen, rekening houdend met het uitbreidingsproces en meer in het algemeen met de ontwikkeling van de betrekkingen, op energiegebied, met derde landen.

INHOUD:

Begin 1996 zijn de diensten van de Commissie begonnen met de raadpleging van de deskundigen van de Lid-Staten, elektriciteits- en gasbedrijven in de Gemeenschap en de deze bedrijven vertegenwoordigende organisaties, ten einde de beschikbare informatie over de projecten van transeuropese netwerken in de energiesector aan te vullen.

Op basis van de aldus verzamelde gegevens heeft de Commissie 31 projecten gekozen die toegevoegd worden aan de indicatieve lijst van projecten van gemeenschappelijk belang vermeld in de bijlage bij beschikking 1254/96/E.G. van het Europees Parlement en de Raad tot opstelling van richtsnoeren voor transeuropese netwerken in de energiesector. De projecten beantwoorden aan de technische omschrijvingen, de doelstellingen, de prioriteiten en criteria zoals die zijn vastgelegd in beschikking 1254/96/E.G. tot opstelling van de richtsnoeren voor transeuropese netwerken in de energiesector.

Het betreft 17 projecten inzake elektriciteitsnetwerken (aansluiting van de geïsoleerde elektriciteitsnetten op het Europese koppelnet, ontwikkeling van de verbindingen tussen de Lid-Staten, ontwikkeling van binnenlandse verbindingen die nodig zijn voor de benutting van de verbindingen tussen de Lid-Staten, of de ontwikkeling van koppelingen met derde landen in Europa en het Middellandse-Zeegebied die bijdragen tot verbetering van de betrouwbaarheid, de veiligheid en de elektriciteitsvoorziening van de elektriciteitsnetten in de Gemeenschap) en 15 projecten inzake gasnetwerken.

De Commissie is van mening dat het financiële pakket dat beschikbaar is voor de toepassing van de beslissingen inzake de transeuropese netwerken volstaat tot 1999, rekening houdend met de huidige financiële vooruitzichten.

*Procédure : codécision**Base juridique : article 129D, § 1^{er} du Traité instituant la Communauté européenne***CONCLUSION**

La présente décision ne contient aucun projet interne à la Belgique ou projet d'interconnexion avec un pays tiers. Il n'y a donc pas lieu de poursuivre l'examen de cette proposition.

*Procedure : medebeslissing**Juridische basis : artikel 129D, § 1 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap***CONCLUSIE**

De onderhavige beschikking bevat noch een intern Belgisch ontwerp, noch een ontwerp van koppeling met een derde land. Dit voorstel geeft dus geen aanleiding tot een verdergaand onderzoek.

**V. RECOMMANDATION DE LA COMMISSION
CONCERNANT LES GRANDES ORIENTA-
TIONS DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES
DES ÉTATS MEMBRES ET DE LA COMMU-
NAUTÉ — COM(96)0211**

OBJECTIF:

Présentation des grandes orientations des politiques économiques pour l'année 1996 insistant prioritairement sur la nécessité de renforcer les efforts nationaux vers une politique monétaire stable, de consolidation des finances publiques et de modération salariale en ligne avec l'objectif de stabilité des prix.

CONTENU:

Ces orientations recommandent des politiques économiques qui tendent vers un équilibre durable des mesures macro-économiques mises en œuvre par les États membres. Mais contrairement à l'année passée, la situation économique se caractérise par un ralentissement marqué de l'activité économique au cours des 12 derniers mois et une reprise du chômage.

En outre, même si l'inflation continue de descendre, les progrès par les Quinze pour assainir les finances publiques sont insuffisants.

Selon la Commission, les Quinze devraient tirer profit des opportunités offertes par les perspectives de reprise économique pour atteindre le degré de convergence nécessaire qui assurera le succès de l'U.E.M. en 1999.

Les orientations de cette année encouragent les États membres à renforcer la coordination de leurs politiques économiques nationales. La Commission rappelle, par ailleurs, que plus on facilite une stabilité de la politique monétaire, plus les conditions de celle-ci (y compris les taux d'intérêts à long terme et les taux de change) seront favorables à la croissance et à l'emploi.

Données économiques:

- Les prévisions sur la croissance du P.I.B. en 1996 sont ramenées à 1,5 p.c., mais la croissance devrait s'accélérer dans le second semestre 1996 pour atteindre 2,5 p.c. en 1997.
- Le taux de chômage, malgré une future amélioration de la situation économique, devrait continuer à toucher 18 millions de personnes en 1997. Trois facteurs pourraient contribuer à détendre la montée du chômage: les banques centrales, Les États membres et les partenaires sociaux qui doivent renforcer leur coordination.

**V. AANBEVELING VAN DE COMMISSIE
BETREFFENDE DE GLOBALE RICHTSNOE-
REN VOOR HET ECONOMISCH BELEID
VAN DE LID-STATEN EN VAN DE GE-
MEENSCHAP — COM(96)0211**

DOELSTELLING:

Voorstelling van de globale richtsnoeren voor het economisch beleid voor het jaar 1996 waarbij bijzonder veel nadruk wordt gelegd op de noodzaak om het streven van de Lid-Statens nog sterker af te stemmen op een stabiel muntbeleid, op het consolideren van de overheidsfinanciën en op een loonmatigingsbeleid dat in overeenstemming is met de nagestreefde prijsstabiliteit.

INHOUD:

Het economisch beleid dat in deze richtsnoeren wordt aanbevolen, is gericht op een duurzaam evenwicht tussen de macro-economische beleidsinstrumenten die door de Lid-Statens aangewend worden. Maar in tegenstelling tot het voorbije jaar wordt de economische toestand in de loop van de laatste 12 maanden gekenmerkt door een vertraging van de economische activiteit en een toename van de werkloosheid.

Bovendien hebben de Vijftien nog te weinig vooruitgang geboekt in de sanering van de overheidsfinanciën, ook al blijft de inflatie dalen.

Volgens de Commissie zouden de Vijftien gebruik moeten maken van de kansen die hun geboden worden door de vooruitzichten op economisch herstel om te streven naar het vereiste convergentiepeil om de E.M.U. in 1999 succesvol te laten verlopen.

De richtsnoeren van dit jaar sporen de Lid-Statens aan hun nationaal economisch beleid onderling te coördineren. De Commissie wijst er anderzijds op dat in de mate dat men de stabiliteit van het muntbeleid bevordert, de omstandigheden waarin dit beleid gevoerd wordt (inclusief de lange-termijnrente en de wisselkoersen), gunstige gevolgen zullen hebben voor de groei en de werkgelegenheid.

Economische gegevens:

- Volgens de vooruitzichten voor 1996 blijft de toename van het B.B.P. beperkt tot 1,5 pct. maar zou de groei versnellen in het tweede halfjaar van 1996 en oplopen tot 2,5 pct. in 1997.
- Ondanks een verwachte verbetering van de economische toestand zou het werkloosheidscijfer in 1997 opnieuw oplopen tot 18 miljoen personen. Drie factoren zouden kunnen bijdragen om de toename van de werkloosheid te keren: de centrale banken, de Lid-Statens en de sociale partners die tot een betere coördinatie zouden moeten komen.

- L'inflation: pour ce qui est des prix, l'objectif est de se rapprocher des 2 p.c. de croissance annuelle. Seuls 11 États membres respectent cet objectif.

- Les finances publiques des progrès insuffisants ont été réalisés en 1995 pour assainir les finances publiques avec une réduction de la dette publique moyenne communautaire d'un demi-point. Les États membres devront dès lors revoir et renforcer leurs programmes d'assainissement budgétaire. Un délai additionnel dans ce processus pourrait provoquer une réaction négative des marchés financiers et rendre l'assainissement plus difficile encore.

En 1996, la liste des pays en règle et des pays en déficit excessif reste inchangée par rapport à 1995. En moyenne communautaire, les déficits diminueraient de 5 p.c. à 4,4 p.c. du P.I.B. (seuls, le Luxembourg, le Danemark et l'Irlande respectent déjà le critère des 3 p.c., tous les autres étant en déficit excessif).

En 1997, année à prendre en considération pour le passage à la monnaie unique, la situation devrait s'améliorer avec 7 pays probablement aptes à respecter le critère des 3 p.c. et 6 autres dont le déficit serait situé entre 3 et 3,7 p.c.

En conclusion, les grandes orientations de politique économique restent semblables à celles de l'an dernier:

- progrès de l'assainissement budgétaire, en direction de l'équilibre (déficit 0);
- maîtrise de l'inflation ramenée à 2 p.c.;
- renforcement de la convergence et de la coordination des politiques économiques;
- mesures structurelles «ciblées et efficaces», visant le meilleur fonctionnement possible du marché intérieur (biens et services) et une plus grande souplesse du marché du travail.

HISTORIQUE:

Suite à l'accord politique intervenu le 3 juin 1996 au sein du Conseil Ecofin et aux conclusions du Conseil européen de Florence (21-22 juin 1996), le Conseil Ecofin a adopté formellement la recommandation le 8 juillet 1996.

En adoptant une résolution commune des groupes P.S.E., P.P.E., E.L.D.R. et Verts sur les grandes orientations de la politique économique, le Parlement européen estime que le Conseil pêche par excès d'optimisme et apporte une réponse inadaptée à la situation économique actuelle de l'Union européenne et est d'avis que la contribution à la fois de la politique monétaire et des politiques structurelles doit être beaucoup plus nettement dégagée.

- De inflatie: wat de prijzen betreft, wordt ernaar gestreefd een jaarlijkse groei van 2 pct. te benaderen. Slechts 11 Lid-Staten voldoen aan deze doelstelling.

- De overheidsfinanciën: in 1995 is — met een daling van de gemiddelde overheidsschuld met een half procentpunt — onvoldoende vooruitgang geboekt in het saneren van de overheidsfinanciën. De Lid-Staten moeten hun programma's voor de sanering van de begroting dan ook herzien en verder aanscherpen. Een bijkomend uitstel in dit proces dreigt een negatieve reactie op de financiële markten te veroorzaken en zou de sanering nog moeilijker kunnen maken.

In 1996 blijft de lijst van de landen die de doelstelling halen en de landen die een te hoog tekort hebben, ongewijzigd ten opzichte van 1995. Het gemiddelde tekort zou in de Gemeenschap dalen van 5 pct. tot 4,4 pct. van het B.B.P. (alleen Luxemburg, Denemarken en Ierland voldoen reeds aan het 3 pct.-criterium terwijl al de andere een te hoog tekort hebben).

In 1997, het jaar dat in aanmerking genomen wordt om naar de ene Europese munt over te stappen, zou de toestand moeten verbeteren met waarschijnlijk 7 landen die in staat zijn het 3 pct.-criterium na te leven en 6 andere die een tekort hebben tussen 3 en 3,7 pct.

De algemene richtsnoeren van het economisch beleid stemmen uiteindelijk overeen met die van vorig jaar:

- vooruitgang in de sanering van de begroting, met als doel het evenwicht te bereiken (0-tekort);
- inflatietempo verminderd tot 2 pct.;
- sterkere convergentie en betere coördinatie van het economisch beleid;
- «gerichte en efficiënte» structurele maatregelen met het oog op de mogelijke verbetering van de werking van de interne markt (goederen en diensten) en een grotere soepelheid van de arbeidsmarkt.

HISTORIEK:

Ingevolge het akkoord van 3 juni 1996 in de Ecofin-raad en de besluiten van de Europese Raad van Firenze (21-22 juni 1996) heeft de Ecofin-raad de aanbeveling formeel aangenomen op 8 juli 1996.

Met het aannemen van een gemeenschappelijke resolutie van de fracties van de P.E.S., de E.V.P., de E.L.D. en de Groenen over de algemene richtsnoeren voor het economisch beleid is het Europees Parlement van oordeel dat de Raad zich bezondigt aan overmatig optimisme en geen passende oplossing biedt voor de huidige economische toestand in de Europese Unie en het verkondigt de mening dat zowel het monetair beleid als de structuurpolitiek veel duidelijker uitgesproken bijdragen dienen te leveren.

Tout en approuvant le cadre macro-économique arrêté par le Traité sur l'Union européenne concernant notamment la stabilité des prix et des taux de change, l'assainissement des finances publiques, la compétitivité, l'emploi et le fonctionnement du marché du travail, il estime néanmoins que l'approche retenue par la Commission et le Conseil est insuffisante au regard des enjeux économiques actuels.

Il considère qu'une politique à moyen terme axée sur la stabilité contribuera à encourager à long terme l'investissement, une croissance durable et la création d'emplois et invite à mettre en œuvre et à renforcer d'urgence les priorités arrêtées à Essen pour défendre l'emploi.

ANALYSE:

La recommandation tire son fondement juridique de l'article 103, paragraphe 2, du Traité instituant la Communauté européenne, lequel dispose que le Conseil, statuant à la majorité qualifiée sur recommandation de la Commission, élabore un projet pour les grandes orientations des politiques économiques des États membres et de la Communauté. Le Conseil consigne ses constatations dans un rapport qu'il remet au Conseil européen, lequel débat d'une conclusion sur les grandes orientations. Sur la base de cette conclusion du Conseil européen, le Conseil Ecofin adopte une recommandation fixant ces grandes orientations. Le Parlement européen en est informé, mais il ne joue pas formellement un rôle dans les processus décisionnel.

Le Conseil Ecofin fixe donc chaque année les grandes orientations des politiques économiques. Les États membres sont supposés transposer les recommandations contenues dans ces orientations dans leur politique nationale. À cet égard, il y a lieu de mentionner l'article 102 A du Traité, qui dispose que les États membres conduisent leurs politiques économiques «en vue de contribuer à la réalisation des objectifs, tels que définis à l'article 2, et dans le contexte des grandes orientations visées à l'article 103, paragraphe 2.» Il n'existe cependant pas de procédures formelles en la matière et pas davantage de procédures au niveau de l'Union qui permettent de vérifier dans quelle mesure les États membres prennent les recommandations à cœur.

L'absence de toute forme de sanction officielle en cas de non-respect des recommandations ne signifie pas pour autant qu'un État membre puisse mener une politique qui serait contraire aux grandes orienta-

Hoewel het E.P. zijn goedkeuring hecht aan het in het Verdrag over de Europese Unie geschetste macro-economisch kader, met name met betrekking tot de stabiliteit van de prijzen en de wisselkoersen, de sanering van de overheidsfinanciën, het concurrentievermogen, de werkgelegenheid en de werking van de arbeidsmarkt, is het toch de mening toegedaan dat de benadering die de Commissie en de Raad hebben gekozen, ontoereikend is rekening houdend met de huidige economische behoeften.

Het E.P. is van oordeel dat een middellange-termijnbeleid dat gericht is op stabiliteit, op lange termijn zal bijdragen tot het bevorderen van de investeringen, een duurzame groei en het scheppen van banen en het maant aan de prioriteiten die te Essen vastgelegd zijn ter verdediging van de werkgelegenheid, dringend uit te voeren en te versterken.

ANALYSE:

De juridische grondslag voor de aanbeveling zit vervat in artikel 103, paragraaf 2 van het E.G.-Verdrag, dat bepaalt dat de Raad, op aanbeveling van de Commissie, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een ontwerp opstelt voor de globale richtsnoeren voor het economisch beleid van de Lid-Staten en van de Gemeenschap. De Raad legt dan zijn bevindingen in een verslag aan de Europese Raad voor, die een conclusie over de globale richtsnoeren bespreekt. Op basis van deze conclusie van de Europese Raad, neemt de Ecofin-raad de aanbeveling aan. Het Europese Parlement wordt daarover geïnformeerd, maar vervult geen formele rol in het besluitvormingsproces.

Jaarlijks worden dus door de Ecofin-raad de globale richtsnoeren voor het economische beleid vastgelegd. De Lid-Staten worden verondersteld om de aanbevelingen die hierin opgenomen zijn, over te nemen in hun eigen beleid. In dit verband dient artikel 102 A van het E.G.-Verdrag vermeld te worden dat stelt dat de Lid-Staten hun economisch beleid voeren «ten einde bij te dragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de Gemeenschap, als omschreven in artikel 2, en in het kader van de in artikel 103, lid 2, bedoelde globale richtsnoeren.» Er zijn echter geen formele procedures voorzien die dit regelen, noch zijn er op Unie-niveau formele procedures voorhanden die een controle toelaten van de mate waarin de aanbevelingen ter harte genomen worden door de Lid-Staten.

Het gebrek aan enige officiële sanctie bij niet-naleving van de aanbevelingen betekent echter niet dat een Lid-Staat ongestraft een beleid kan voeren dat ingaat tegen de globale richtsnoeren voor een Euro-

tions d'une politique économique européenne. Les marchés financiers suivent attentivement l'évolution de la situation économique et budgétaire des États membres et apprécient cette situation tous les jours.

Cet état de choses est appelé à changer après l'entrée en vigueur de l'Union économique et monétaire. Les pays qui y prendront part devront alors s'en tenir aux obligations qu'ils auront souscrites en approuvant le Pacte de stabilité.

CONCLUSION

Étant donné que dans cette matière le Parlement européen n'a pas de rôle formel à jouer, les parlements nationaux doivent assumer la responsabilité du contrôle démocratique. La fiche technique et le document de la Commission sont transmis pour information et pour examen complémentaire éventuel aux commissions permanentes de la Chambre et du Sénat, compétentes en la matière.

pees economisch beleid. De financiële markten volgen de nationale economische en budgettaire situaties van nabij en beoordelen deze elke dag.

Deze toestand zal veranderen na de inwerking-treding van de Economische en Monetaire Unie. De deelnemende landen zullen zich dan moeten houden aan hetgeen waartoe zij zich verplicht hebben door in te stemmen met het Stabiliteitspact.

CONCLUSIE

Aangezien het Europees Parlement in deze materie geen formele rol vervult, ligt de verantwoordelijkheid van de democratische controle bij de nationale parlementen. De technische fiche en het commissiedocument worden ter informatie en ter eventuele verdere behandeling overgemaakt aan de bevoegde vaste commissies van Kamer en Senaat.

VI. COMMUNICATION⁽¹⁾ DE LA COMMISSION CONCERNANT LES ACTIONS DE LA COMMISSION EN MATIÈRE DE LUTTE CONTRE LA FRAUDE DANS LE TRANSIT — SEC (96)0290

OBJECTIF:

La présente communication vise d'une part à dresser le bilan des actions présentées dans la communication du 29 mars 1995 (2) et d'autre part, à détailler les nouvelles actions envisagées à court terme pour combattre la fraude tout en préservant les avantages économiquement indispensables que le régime du transit offre au commerce européen.

CONTENU:

La Commission souligne par ailleurs les orientations générales qu'elle a adoptées en conformité avec son programme de travail 1996 concernant la lutte contre la fraude, tenant compte notamment du rapport de la Cour des comptes sur l'exercice 1994 et des conséquences induites par la fraude, en particulier au niveau de la répartition des contributions des États membres au budget communautaire et du transfert de la dette du fraudeur aux contribuables européens.

En effet, la fraude dans le transit peut se traduire par une perte de recettes au titre des ressources propres traditionnelles (droits de douane, prélèvements agricoles et cotisation sucre) et des ressources TVA, qui doit être compensée par une augmentation de la contribution des différents États membres et de leurs contribuables au titre de la ressource P.N.B. qui répond à une clé de répartition particulière.

Elle relève en outre la création de la commission temporaire d'enquête du Parlement européen sur le transit communautaire, qui manifeste tout l'intérêt que cette institution porte aux actions entreprises par la Commission et par les États membres pour résoudre la crise que traverse le régime du transit.

Il convient de rappeler également que si le renforcement des activités de contrôle des États membres, coordonné par les Services de la Commission, a permis d'appréhender plus exactement la dimension réelle de la fraude en transit, les dispositions existan-

(1) Texte transmis par le Ministère des Affaires étrangères.

(2) Par la communication du 29 mars 1995 intitulée « Fraude dans la procédure de transit — Solutions prévues et perspectives dégagées pour l'avenir », la Commission a fait part au Conseil et au Parlement européen des fraudes affectant les procédures de transit et leur a demandé de soutenir ses initiatives, en particulier en ce qui concerne l'informatisation du transit.

VI. MEDEDELING⁽¹⁾ VAN DE COMMISSIE BETREFFENDE DE ACTIES VAN DE COMMISSIE INZAKE DE STRIJD TEGEN FRAUDE BIJ DOORVOER — SEC (96)0290

DOEL:

De betreffende mededeling heeft enerzijds tot doel een bilan op te maken van de acties voorgesteld in de mededeling van 29 maart 1995 (2), en anderzijds, de nieuwe voorgenen acties op korte termijn, toe te lichten. Deze acties zijn gericht tegen de fraude maar houden rekening met de economische voordelen die de doorvoer meebrengt voor de Europese handel.

INHOUD:

De Commissie onderlijnt trouwens de algemene oriëntatie die zij heeft overgenomen overeenkomstig het Werkprogramma 1996 inzake fraudebestrijding, rekening houdend met het verslag van de Europese Rekenkamer over het dienstjaar 1994 en met de gevolgen van de fraude. In het bijzonder gaat het hier om de herverdeling op het niveau van de Lid-Statens van de bijdragen aan de Europese begroting en de afwenteling van de schuld van de fraudeur op de Europese belastingbetaler.

Fraude bij doorvoer betekent immers een verlies aan ontvangsten voor de traditionele eigen middelen (douanerechten, landbouwheffingen en bijdrage voor suiker) en voor de BTW-inkomsten. Dit verlies moet worden gecompenseerd door een verhoging van de bijdrage van de Lid-Statens zelf en hun belastingbetalers, op basis van het B.N.P. en die gebeurt volgens een bepaalde verdeelsleutel.

De mededeling vermeldt eveneens de oprichting van de tijdelijke onderzoekscommissie van het Europees parlement over doorvoer in de Gemeenschap. Hieruit moge het belang blijken dat het Europees parlement hecht aan de initiatieven van de Commissie en de Lid-Statens om de heersende problemen bij de doorvoerregeling, op te lossen.

Toch moet gezegd dat, hoewel de versterking van de controle door de Lid-Statens — gecoördineerd door de Commissie — een beter zicht geeft op de werkelijke omvang van de doorvoerfraude, de bestaande maatregelen inzake fraudebestrijding, de samen-

(1) Tekst overgezonden door het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

(2) In de mededeling van 29 maart 1995 « Fraude bij doorvoer — Oplossingen voor de toekomst » heeft de Commissie, de Raad en het Europees parlement, op de hoogte gebracht van de fraude bij doorvoerprocedures, en heeft hen gevraagd haar initiatieven te ondersteunen, vooral wat betreft de informatisering van de doorvoer.

tes en matière de lutte contre la fraude, de coopération entre les États membres y compris en ce qui concerne le recouvrement des ressources propres traditionnelles, ne produisent pas encore les résultats escomptés.

À cet égard, la Commission devrait examiner dans quelle mesure ces instruments s'avèrent inadaptés à la crise actuelle ou si les potentialités qu'ils renferment sont mal ou sous-exploitées par les États membres.

Dans l'un ou l'autre cas, elle devrait prendre toute mesure utile pour remédier à la situation.

ANALYSE:

Le document complète la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil portant adoption d'un programme d'action de la douane communautaire («Douane 2000» - COM(95)0119).

Pour une approche plus globale, il y a lieu de renvoyer au Rapport sur l'examen des propositions de la Commission européenne du Comité d'avis chargé des questions européennes (26 novembre 1996, Doc. Chambre 784-1; Doc. Sénat 1-480/1, p. 30-35).

Dans le document concerné, la Belgique n'est pas spécifiquement visée.

CONCLUSION:

La problématique de la lutte contre la fraude est examinée dans le rapport d'initiative élaboré par M. Chanterie (P.E.) pour le Comité d'avis chargé des questions européennes.

werking tussen de Lid-Staten met inbegrip van de recuperatie van de traditionele eigen middelen, nog niet de verwachte resultaten opleveren.

De Commissie zal derhalve moeten nagaan in welke mate deze instrumenten onaangepast zijn aan de huidige problemen en of de mogelijkheden ervan slecht of onderbenut zijn door de Lid-Staten.

Naargelang het geval, zal de Commissie de nodige maatregelen moeten nemen om aan de situatie te remediëren.

ANALYSE:

Het document sluit aan bij het voorstel voor een besluit van het Europees parlement en de Raad, houdende goedkeuring van een actieprogramma voor de douanediens ten van de Gemeenschappen («Douane 2000» - COM(95)0119).

Voor een ruimere probleemschets zij derhalve verwezen naar het Verslag over het onderzoek van de voorstellen van de Europese Commissie door het Adviescomité voor Europese aangelegenheden (26 november 1996, Stuk Kamer 784-1; Stuk Senaat 1-480/1, blz. 30-35).

In het hier betreffende document wordt België niet speciaal geïdentificeerd.

CONCLUSIE:

De problematiek wordt behandeld in het initiatiefverslag over fraudebestrijding van de heer Chanterie (E.P.), dat in voorbereiding is in het Adviescomité voor Europese aangelegenheden.

VII. PROPOSITION DE DIRECTIVE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL RELATIVE AUX PRODUITS DE CACAO ET DE CHOCOLAT DESTINÉS À L'ALIMENTATION HUMAINE (1) — COM(95)0722

OBJECTIF:

Conformément aux engagements pris par la Commission, l'objectif de la directive proposée est de simplifier certaines directives verticales dans le domaine des denrées alimentaires pour ne tenir compte que des seules exigences essentielles auxquelles doivent répondre les produits visés par lesdites directives afin que ceux-ci puissent circuler librement dans le marché intérieur.

CONTENU:

La proposition de directive du Parlement européen et du Conseil réalise une simplification des 29 produits de cacao et de chocolat définis dans la directive 73/241/C.E.E. Son dispositif comprend les dispositions relatives au champ d'application, aux mentions d'étiquetage et à la comitologie. L'annexe regroupe les définitions et les dénominations des produits ainsi que leurs caractéristiques de composition.

La proposition contient les éléments suivants:

- les définitions des matières premières et des produits intermédiaires ont été supprimées. Ces définitions offrant principalement un intérêt dans les rapports entre producteurs, elles ne couvrent pas des exigences essentielles.
- la question de l'utilisation des matières grasses végétales autres que le beurre de cacao dans la fabrication des chocolats a fait l'objet d'un examen particulier. En application du principe de subsidiarité, il est laissé la faculté aux États membres de décider de l'utilisation ou non des graisses végétales autres que le beurre de cacao dans leur production nationale.

Toutefois, cette faculté est subordonnée aux conditions suivantes:

- cette addition de matières grasses est limitée à 5 p.c. du poids du produit fini;
- les autres teneurs en beurre de cacao et en cacao sec, fixées par la directive ne peuvent être réduites;

(1) Par lettre du 18 septembre 1996, le document a été envoyé au Comité d'avis par le Ministère des Affaires étrangères.

VII. VOORSTEL VAN RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN VAN DE RAAD INZAKE VOOR MENSELIJKE VOEDING BESTEMDE CACAO- EN CHOCOLADEPRODUCTEN (1) — COM(95)0722

DOELSTELLING:

Overeenkomstig de door de Commissie gedane toezeggingen, heeft de voorgestelde richtlijn tot doel een aantal verticale richtlijnen met betrekking tot de levensmiddelen te vereenvoudigen, teneinde uitsluitend rekening te houden met de essentiële eisen waaraan de onder deze richtlijn vallende producten moeten voldoen opdat het vrije verkeer ervan op de interne markt mogelijk wordt.

INHOUD:

Het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad zorgt voor een vereenvoudiging van de 28 cacao- en chocoladeproducten die in richtlijn 73/241/E.E.G. gedefinieerd worden. Het dispositief bevat bepalingen betreffende het toepassingsgebied, de vermeldingen bij etikettering en de comitologie. De bijlage bevat de omschrijving en de benamingen van de producten alsmede de kenmerken van de samenstelling.

Het voorstel bevat de volgende elementen:

- de omschrijvingen van de grondstoffen en van de tussenproducten zijn weggelaten. Aangezien deze omschrijvingen hoofdzakelijk van belang zijn voor de betrekkingen tussen producenten, gaat het hier niet om essentiële vereisten.
- aan de kwestie van het gebruik van andere plantaardige vetstoffen dan cacaoboter bij het vervaardigen van chocolade is bijzondere aandacht besteed. Overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel wordt aan de Lid-Staten de mogelijkheid gelaten om te beslissen al dan niet andere plantaardige vetstoffen dan cacaoboter in hun nationale productie te gebruiken.

Deze mogelijkheid is evenwel gebonden aan de volgende voorwaarden:

- de hoeveelheid toegevoegde vetstoffen is beperkt tot 5 pct. van het gewicht van het eindproduct;
- anderzijds mag het door de richtlijn bepaalde gehalte aan cacaoboter en droge cacaobestanddelen niet worden verminderd;

(1) Bij brief van 18 september 1996 werd het document door het Ministerie van Buitenlandse Zaken aan het Adviescomité overgemaakt.

- afin de garantir l'unicité du marché intérieur, tout produit de chocolat relevant du champ d'application de la directive, doit pouvoir circuler à l'intérieur de la C.E., sous les dénominations de vente qui résultent de l'annexe de la directive;

- afin d'assurer une information claire au consommateur et d'éviter des confusions quant à la composition du produit, la proposition établit l'obligation de faire mention de la liste des ingrédients entrant dans la composition du produit;

- l'information du consommateur est renforcée en ce qui concerne les produits de chocolat contenant des matières grasses végétales autres que le beurre de cacao: l'étiquetage devra être complété par une mention claire, neutre et objective de la présence desdites substances. Les producteurs et distributeurs de chocolat ne contenant pas les matières grasses végétales peuvent faire une référence à la non utilisation des matières grasses sur l'étiquetage de ces produits, dans la mesure où elle n'induit pas l'acheteur en erreur;

- concernant le respect des critères de composition fixés par la directive, la Commission veillera à la bonne application des directives communautaires relatives au contrôle officiel des denrées alimentaires. En outre, elle mettra en œuvre un programme visant à l'élaboration de méthodes d'analyse permettant la vérification du respect des critères de composition.

HISTORIQUE:

Lors du Conseil européen d'Edimbourg de décembre 1992, les chefs d'État et de gouvernement ont convenu de simplifier certains textes législatifs communautaires à la lumière des principes de subsidiarité et de proportionnalité.

Dans le secteur alimentaire, la simplification vise sept directives «verticales», dont la directive relative aux produits de cacao et de chocolat. Ces directives «verticales» ont toutes été adoptées entre 1973 et 1980, c'est-à-dire avant la nouvelle approche «horizontale» de la Commission dans le domaine de la législation relative aux denrées alimentaires. Cette nouvelle approche vise à fixer des dispositions communes pour toutes les denrées alimentaires.

Les différentes catégories professionnelles que la Commission a consultées se sont toutefois prononcées de façon majoritaire pour le maintien, sous une forme simplifiée, des directives «verticales». La Commission a, dès lors, décidé de procéder à la simplification de ces directives (a) en y intégrant les

- om de eenheid van de interne markt te garanderen moet elk chocoladeproduct dat binnen de werkingssfeer van de richtlijn valt, binnen de Gemeenschap kunnen worden verhandeld onder de handelsbenaming waarin overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn is voorzien;

- om de consument duidelijke informatie te verschaffen en misverstanden met betrekking tot de samenstelling van het product te voorkomen, voert het voorstel de verplichting in om de lijst te vermelden van de ingrediënten waaruit het product is samengesteld;

- voor de chocoladeproducten die andere plantaardige vetstoffen dan cacaoboter bevatten, wordt de consumenteninformatie nog verbeterd: de etikettering moet aangevuld worden met een duidelijke, neutrale en objectieve vermelding van het feit dat de genoemde stoffen erin voorkomen. De producenten en verkopers van chocolade die geen andere plantaardige vetstoffen dan cacaoboter bevatten, mogen op het etiket van het product vermelden dat zij geen andere plantaardige vetstoffen gebruiken op voorwaarde dat hiermee bij de consument geen misverstanden worden gewekt;

- wat de naleving van de in de richtlijn bepaalde criteria voor de samenstelling van het product aangaat, zal de Commissie toezien op de correcte uitvoering van de communautaire richtlijnen betreffende de officiële controle op levensmiddelen. Zij zal bovendien een programma opzetten voor het opstellen van analysemethoden om te kunnen controleren of de criteria inzake de samenstelling van de producten worden nageleefd.

HISTORIEK:

Tijdens de Europese Raad van Edinburgh in december 1992 werd overeengekomen dat, in het licht van de beginselen van subsidiariteit en proportionaliteit, een aantal bestaande communautaire wetteksten diende te worden vereenvoudigd.

In de voedingssector werd een dergelijke vereenvoudiging beoogd voor zeven zogenaamde «verticale» richtlijnen, waaronder deze inzake cacao- en chocoladeproducten. Deze «verticale» richtlijnen werden goedgekeurd tussen 1973 en 1980 en dateren derhalve uit de periode vóór de nieuwe «horizontale» aanpak van de Commissie inzake levensmiddelenwetgeving. De nieuwe aanpak beoogt de vastlegging van algemene bepalingen van toepassing op alle levensmiddelen.

Echter, de door de Commissie aangesproken beroepskringen hebben zich in meerderheid uitgesproken voor de handhaving van de «verticale» richtlijnen in een vereenvoudigde vorm. Daarom heeft de Commissie beslist deze richtlijnen te herwerken voornamelijk door (a) de algemene bepa-

dispositions générales à toutes les denrées alimentaires, qui figurent dans l'acquis communautaire, (b) en tenant compte des développements techniques qui sont intervenus dans la production et la vente des produits concernés et (c) en prévoyant des procédures de comitologie pour les modifications techniques à apporter aux directives.

ANALYSE:

Le projet de directive est fondé sur l'article 100 A du Traité C.E. (Marché intérieur) et il doit être approuvé par le biais de la procédure de conciliation dans la codécision avec le Parlement européen (article 189 B).

Pour le moment, cette manière est réglée par une directive de 1973 qui dispose que le chocolat ne peut être fabriqué qu'à partir du beurre de cacao. Toutefois, sept États membres (le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark ont obtenu une dérogation; l'Autriche, le Portugal, la Finlande et la Suède ne l'appliquent pas de fait) n'appliquent pas la directive et ils autorisent dès lors les producteurs de chocolat établis sur leur territoire à utiliser des matières grasses végétales.

Si le projet de directive est adopté sans modifications, les États membres pourront autoriser leurs producteurs de chocolat à mettre sur la marché des produits qui contiennent non plus exclusivement du beurre de cacao mais aussi des matières grasses végétales jusqu'à concurrence de 5 p.c. de leurs poids total. L'étiquetage devra clairement faire mention de la présence desdites matières grasses.

Des intérêts sont en jeu: il y a ceux des États membres, ceux des producteurs de chocolat, ceux des consommateurs, ceux des pays qui exportent des matières grasses végétales autres que le beurre de cacao.

On ne sait pas grand-chose des conséquences de la réglementation proposée. L'impact de celle-ci est notamment fonction du nombre d'États membres qui décideront de faire usage de la possibilité qui leur est offerte de remplacer le beurre de cacao par des produits de substitution, du pourcentage de beurre de cacao qui sera remplacé par les produits ainsi que de la rapidité avec laquelle les mesures seront adoptées.

Lors des réunions du Conseil de la Coopération au développement de décembre 1995 et de mai 1996, la Belgique a demandé à la Commission de faire une étude au sujet de l'impact économique que la nouvelle directive sur le chocolat pourrait avoir sur les producteurs de cacao. La Commission n'a pas encore donné suite à cette demande.

D'après le Secrétaire d'État belge à la Coopération au développement, la directive risque d'affecter gravement quelque 11 millions de planteurs de cacao, principalement en Afrique occidentale. À son avis,

lingen van levensmiddelen vervat in het acquis communautaire in de richtlijnen op te nemen, (b) rekening te houden met de technische ontwikkelingen in de productie en de verkoop van de betrokken goederen, en (c) comitologieprocedures voor technische herzieningen van de richtlijnen te voorzien.

ANALYSE:

De ontwerp-richtlijn is gebaseerd op artikel 100 A van het E.G.-Verdrag (Interne Markt) en moet goedgekeurd worden via de medebeslissingsprocedure met het Europese Parlement (artikel 189 B).

Momenteel is deze materie geregeld door een richtlijn uit 1973 die bepaalt dat voor chocolade alleen cacaoboter gebruikt mag worden. Zeven Lid-Staten (Groot-Brittannië, Ierland en Denemarken hebben een uitzondering bekomen; Oostenrijk, Portugal, Finland en Zweden passen de richtlijn de facto niet toe) passen deze richtlijn echter niet toe en laten het gebruik van plantaardige vetstoffen door hun chocoladebedrijven toe.

Indien de ontwerp-richtlijn onveranderd wordt aangenomen, zullen alle Lid-Staten de mogelijkheid hebben om hun chocoladebedrijven toe te laten chocolade op de markt te brengen die voor maximaal 5 pct. uit plantaardige vetten bestaat in plaats van uitsluitend uit cacaoboter, op voorwaarde evenwel dat dit duidelijk vermeld wordt op het productlabel.

Uiteenlopende belangen spelen hier een rol: deze van de Lid-Staten, de chocoladeproducenten, de consumenten, de cacaoproducerende A.C.P.-landen en de landen die andere plantaardige vetten dan cacaoboter uitvoeren.

Over de gevolgen van de voorgestelde regeling is weinig met zekerheid bekend. Het effect is onder meer afhankelijk van het aantal Lid-Staten dat van de mogelijkheid cacaoboter te vervangen gebruik zal maken, tot welk percentage cacaoboter zal worden vervangen, en in welk tempo deze maatregelen zullen worden doorgevoerd.

In de Raad Ontwikkelingssamenwerking van december 1995 en mei 1996 werd de Commissie door België verzocht een studie te maken over de mogelijke economische gevolgen van de nieuwe chocolade-richtlijn voor de cacaoproducenten. Hieraan is tot op heden geen gevolg gegeven.

Volgens de Belgische staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking dreigen elf miljoen cacaoboeren in vooral West-Afrika zwaar te worden getroffen. De staatssecretaris vindt dit niet te verzoenen met de

cette directive n'est pas compatible avec l'ambition déclarée de l'Union européenne de venir en aide aux pays en voie de développement (*cf.* Art. 130 U et suivants du Traité de l'U.E.).

Suivant la procédure de conciliation dans la codécision, le Parlement européen doit se prononcer en première lecture sur le projet de directive. Le texte a été renvoyé à la Commission de la Santé publique et de l'Environnement du Parlement européen, qui a désigné M. Paul Lannoye comme rapporteur. La Commission du P.E. entamera ses travaux le 21 janvier 1997; l'examen en séance plénière aura lieu en avril 1997 (1). Le projet de directive éventuellement amendé sera ensuite examiné par le Conseil du marché intérieur. Les ministres se prononceront sur le texte à la majorité qualifiée et le renverront ensuite au Parlement européen qui l'examinera en deuxième lecture. Il est peu probable que la nouvelle directive sur le chocolat puisse être adoptée définitivement avant les vacances parlementaires de l'été 1997.

CONCLUSION

Étant donné que dans cette matière, le Parlement européen possède le droit de codécision, la responsabilité du contrôle démocratique relève de cette institution. Toutefois, pour avoir une meilleure idée des conséquences pour l'industrie alimentaire belge et pour les programmes européens de coopération au développement, le Comité d'avis a décidé d'examiner ce sujet plus en profondeur.

(1) Le 20 novembre 1996, la Commission Coopération au développement du P.E. s'est prononcée dans un avis adressé à la Commission Santé publique et Environnement contre le projet de directive.

ambitie van de Europese Unie om de ontwikkelingslanden te steunen (*cf.* Art. 130 U en volgende van het E.G.-Verdrag).

In het kader van de medebeslissingsprocedure moet het Europese Parlement zich in eerste lezing uitspreken over de ontwerp-richtlijn. De tekst is verwezen naar de Commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu van het Europese Parlement, waar de heer Paul Lannoye aangeduid is als rapporteur. De behandeling door de E.P.-Commissie zal aanvangen op 21 januari 1997; de bespreking in plenaire vergadering is voorzien voor april 1997 (1). Daarna zal de Raad Interne Markt zich over de eventueel geamendeerde ontwerp-richtlijn buigen. De ministers moeten beslissen met gekwalificeerde meerderheid waarna de tekst terug naar het Europees Parlement gezonden wordt, dat overgaat tot een tweede lezing. Het lijkt weinig waarschijnlijk dat de nieuwe chocolade-richtlijn vóór het zomerreces van 1997 definitief wordt goedgekeurd.

CONCLUSIE

Aangezien het Europees Parlement in deze materie medebeslissingsrecht heeft, ligt de verantwoordelijkheid van de democratische controle bij deze instelling. Om echter een beter zicht te krijgen op de mogelijke gevolgen voor de Belgische voedingsindustrie en de Europese ontwikkelingssamenwerking heeft het Adviescomité beslist om dit onderwerp verder te onderzoeken.

(1) Op 20 november 1996 heeft de Commissie Ontwikkelingssamenwerking van het E.P. zich in een advies aan de Commissie Volksgezondheid en Leefmilieu tegen de ontwerp-richtlijn uitgesproken.

VIII. PROGRAMME DE TRAVAIL DE LA COMMISSION POUR 1997: «LES PRIORITÉS POLITIQUES» — RAPPORT SUR L'EXÉCUTION DU PROGRAMME DE TRAVAIL DE LA COMMISSION EN 1996 — COM(96)0507

OBJECTIF:

Jacques Santer a présenté devant le Parlement européen le programme de travail de la Commission pour 1997. Ce programme, qui s'inscrit dans la continuité du discours d'investiture du Président de la Commission européenne en janvier 1995, est d'abord un programme politique qui vise à éviter un catalogue d'initiatives éparses. Il se propose de reformer là où cela est nécessaire et de concentrer sur les vraies priorités de l'Union. Jacques Santer a ainsi annoncé qu'en 1997, la Commission entamera une réforme en profondeur pour améliorer son fonctionnement.

S'agissant des domaines prioritaires de 1997, ils sont quatre:

- mise en œuvre du Pacte de Confiance pour l'Emploi,
- renforcement du modèle de société européen,
- présence de l'Union sur la scène internationale et
- préparation des échéances de l'an 2000.

CONTENU:

1. La croissance, l'emploi et l'euro:

La première priorité du programme de travail de la Commission est la mise en œuvre du Pacte de Confiance pour l'Emploi dont les axes sont:

- la politique macro-économique,
- le marché intérieur,
- les systèmes d'emploi et
- les politiques structurelles.

1997 représente, dans le passage à la troisième phase de l'Union économique et monétaire, une année cruciale. Il faudra compléter les travaux préparatoires auxquels la Commission participera activement et améliorer la convergence et la coordination des politiques économiques. Pour le marché intérieur, la Commission mettra particulièrement l'accent sur la concurrence, la simplification de la législation et sur la politique fiscale.

VIII. WERKPROGRAMMA VAN DE COMMISSIE VOOR 1997: «DE POLITIEKE PRIORITEITEN» — VERSLAG BETREFFENDE DE UITVOERING VAN HET WERKPROGRAMMA VAN DE COMMISSIE IN 1996 — COM(96)0507

DOEL:

Jacques Santer heeft voor het Europees Parlement het werkprogramma van de Commissie voor 1997 voorgesteld. Dat programma streeft naar continuïteit met de investituurtoespraak van de voorzitter van de Europese Commissie van januari 1995 en is in de eerste plaats een politiek programma dat wil vermijden dat het beleid een samenraapsel van uiteenlopende initiatieven zou zijn. Het pleit voor hervormingen waar nodig en voor een toespitsing op de wezenlijke prioriteiten van de Unie. Jacques Santer heeft aldus aangekondigd dat de Commissie in 1997 een diepgaande hervorming zal inzetten teneinde de werking van de Commissie te verbeteren.

Voor 1997 zijn er vier prioriteiten:

- de toepassing van het vertrouwenspact inzake werkgelegenheid,
- de bevordering van het Europees maatschappijmodel,
- de aanwezigheid van Europa op het wereldtoneel en
- de voorbereiding op het verstrijken van de lopende financiële vooruitzichten in het jaar 2000.

INHOUD:

1. Groei, werkgelegenheid en de euro:

De belangrijkste prioriteit van het werkprogramma van de Commissie is de toepassing van het vertrouwenspact inzake werkgelegenheid, dat op de volgende pijlers steunt:

- het macro-economisch beleid,
- de interne markt,
- de arbeidsmarktstelsels en
- het structuurbeleid.

1997 is een cruciaal jaar in de overgang naar de derde fase van de Europese Monetaire Unie. De voorbereidende werkzaamheden waaraan de Commissie actief zal deelnemen, moeten worden aangevuld en de convergentie en de coördinatie van het economisch beleid in de diverse landen moet worden verbeterd. Wat de interne markt betreft, zal de commissie vooral de nadruk leggen op de concurrentie, de vereenvoudiging van de wetgeving en het fiscaal beleid.

Concernant l'environnement compétitif en Europe, les priorités essentielles pour la Commission seront la préparation du cinquième programme cadre pour la recherche et le développement technologique, la proposition de mesures concrètes faisant suite au plan d'action sur l'innovation et la mise en œuvre d'un nouveau plan d'action sur la société de l'information.

La Commission s'attachera également à faire progresser l'application des recommandations du Pacte de Confiance lié à la réforme des systèmes d'emploi. La contribution de la politique sociale aux performances économiques sera mise en exergue par la Commission. Enfin, la Commission proposera en 1997 l'adaptation des politiques structurelles pour en faire des instruments de lutte contre le chômage et la réduction des disparités.

2. Le modèle européen de société:

La monnaie unique et le marché intérieur ne sont pas des objectifs qui se suffisent à eux-mêmes. La Commission veut aller plus loin et construire une Europe solidaire à visage humain proche des préoccupations de chacun. Dans ce contexte, elle se concentrera sur cinq domaines:

- éducation et formation (nouvelles initiatives concernant l'accès à la formation continue ainsi que l'acquisition et la validation des compétences tout au long de la vie; lancement définitif du service volontaire européen);
- cohésion économique et sociale (adaptation et renforcement de la politique de cohésion);
- élaboration d'un schéma du développement du territoire communautaire en liaison avec les États membres;
- renforcement de la coopération transfrontalière;
- intérêts des consommateurs, environnement et liberté et sécurité des citoyens.

3. Une Europe présente sur la scène internationale:

Les relations extérieures ne se prêtent pas à l'établissement d'un programme sur une base annuelle. Elles se bâtissent progressivement sur la durée. Le poids économique et commercial de l'Europe doit se traduire au niveau politique. Dans cette perspective, en 1997, la Commission s'attachera à approfondir les relations avec les pays tiers, notamment avec les pays associés concernés par les perspectives de l'élargissement, les États-Unis dans l'esprit du nouvel agenda transatlantique, les pays issus de l'ex-Yougoslavie avec la consolidation du processus de paix et les efforts de reconstruction. Dans son action et sa contribution à la Conférence intergouver-

Wat het concurrentieklimaat in Europa betreft, zullen de belangrijkste prioriteiten voor de Commissie bestaan in de indiening van het 5e kaderprogramma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, het voorstellen van concrete maatregelen ingevolge het actieplan voor de vernieuwing en de uitvoering van een nieuw actieplan op het gebied van de informatiemaatschappij.

De Commissie zal ook aandringen op verdere toepassing van de aanbevelingen van het Verdrouwenspact in verband met de hervorming van de arbeidsmarktstelsels. De bijdrage van het sociale beleid tot de economische prestaties zal door de Commissie op de voorgrond worden gesteld. Tot slot zal de Commissie in 1997 de aanpassing voorstellen van het structuurbeleid zodat het een wezenlijk instrumentarium vormt in de strijd tegen de werkloosheid en ter vermindering van de ongelijkheden.

2. Het Europese maatschappijmodel:

De ene munt en de interne markt zijn geen op zichzelf staande doelstellingen. De Commissie wil verder gaan en een solidair Europa met een menselijk gezicht opbouwen dat nauwer aansluit bij wat de bevolking bezighoudt. In die context zal de Commissie zich op vijf gebieden toespitsen:

- onderwijs en opleiding (nieuwe initiatieven betreffende de toegang tot bij- en nascholing en de verwerving en certificatie van bekwaamheden gedurende het gehele leven; de definitieve lancering van het Europees vrijwilligerswerk);
- economische en sociale samenhang (aanpassing en uitbreiding van het cohesiebeleid);
- uitwerken van een ontwikkelingsschema van het communautaire grondgebied samen met de Lid-Staten;
- uitbreiding van de grensoverschrijdende samenwerking;
- consumentenbelangen, milieu, vrijheid en veiligheid van de bevolking.

3. Een Europa dat aanwezig is op het wereldtoneel:

De buitenlandse betrekkingen lenen zich er niet toe te worden ondergebracht in een programma op jaarbasis. Zij worden geleidelijk in de loop van de tijd opgebouwd. Het economische en commerciële gewicht van Europa moet op politiek niveau tot gelding komen. Met het oog hierop zal de Commissie er in 1997 naar streven de betrekkingen met de derde landen te verdiepen, waarbij met name wordt gedacht aan de geassocieerde landen die bij de in het vooruitzicht gestelde uitbreiding betrokken zijn, de Verenigde Staten in de geest van de nieuwe transatlantische agenda, de landen die voortgekomen zijn uit het voormalige Joegoslavië met de consolidatie

nementale, elle préservera l'efficacité et la cohérence de la politique commerciale commune qui doit être adaptée pour tenir compte des réalités économiques et commerciales. Les priorités concernant la politique de développement s'articuleront autour de la mise en œuvre de la huitième tranche du Fonds européen de développement et l'amélioration de l'efficacité de l'aide.

La Commission poursuivra par ailleurs son action pour la promotion du respect des droits de l'homme et de la démocratie y compris dans le cadre des enceintes internationales. L'année 1997 sera également marquée par la poursuite de la mise en œuvre du nouveau règlement concernant l'aide humanitaire.

4. Préparer l'avenir: l'Agenda 2000:

1997 sera une année charnière pour la préparation de l'avenir. Elle verra la conclusion de la Conférence intergouvernementale. Il est impératif que celle-ci parvienne à une réforme de fond pour que l'Union soit en mesure de répondre réellement aux défis de l'élargissement et de se doter d'une véritable politique extérieure. L'élargissement et le cadre financier de l'Union, après l'expiration des perspectives financières actuelles en 1999, sont deux questions étroitement liées qui, ensemble, constituent «l'agenda 2000».

La préparation pour ce défi exceptionnel en cette fin de siècle entrera en 1997 dans une nouvelle phase décisive.

Procédure: consultation non législative

CONCLUSION

En poursuivant une tradition, le représentant permanent de la Belgique auprès de l'Union européenne, un membre de la Commission européenne et un membre du Parlement européen seront invités à une audition pour commenter le programme de travail de la Commission pour 1997.

van het vredesproces en de inspanningen tot wederopbouw. De Commissie zal bij haar optreden en haar bijdrage tot de Intergouvernementele Conferentie zorg dragen voor het behoud van de doelmatigheid en de samenhang van de gemeenschappelijke handelspolitiek, die moet worden aangepast om rekening te houden met de realiteit van de internationale economische betrekkingen. De prioriteiten betreffende het ontwikkelingsbeleid liggen op het gebied van de tenuitvoerlegging van de 8e tranche van het Europees Ontwikkelingsfonds en de vergroting van de doelmatigheid van de ontwikkelingshulp.

De Commissie zal zich voorts blijven inspannen voor de eerbiediging van de mensenrechten en de democratie, mede in het kader van de internationale organisaties. In 1997 zal eveneens worden voortgegaan met de tenuitvoerlegging van de nieuwe verordening betreffende humanitaire hulp.

4. De toekomst voorbereiden: «Agenda 2000»:

1997 is een keerpunt voor de voorbereiding van de toekomst. De Intergouvernementele Conferentie (I.G.C.) zal dan namelijk worden afgesloten. Het is absoluut noodzakelijk dat de I.G.C. tot een ingrijpende hervorming komt om de Unie in staat te stellen een reële oplossing te vinden voor het probleem van de uitbreiding en een wezenlijk buitenlands beleid uit te bouwen. De uitbreiding en het financiële kader van de Unie zijn, na het verstrijken van de lopende financiële vooruitzichten in 1999, twee nauw met elkaar verbonden vraagstukken, die tezamen de «Agenda 2000» vormen.

De voorbereiding op deze uitzonderlijke uitdaging aan de vooravond van de 21e eeuw zal in 1997 een nieuwe beslissende fase ingaan.

Procedure: niet-wetgevende raadpleging

CONCLUSIE

Aanknopen bij een traditie, worden de permanente vertegenwoordiger van België bij de Europese Unie, een lid van de Europese Commissie en een lid van het Europees Parlement uitgenodigd in een hoorzitting, voor een toelichting van het werkprogramma van de Commissie voor 1997.

IX. TREIZIÈME RAPPORT ANNUEL SUR LE CONTRÔLE DE L'APPLICATION DU DROIT COMMUNAUTAIRE (1995) — COM(96)0600

OBJECTIF:

Présentation du 13^e rapport annuel de la Commission sur le contrôle de l'application du droit communautaire (1995).

CONTENU:

Dans son rapport annuel, la Commission souligne que l'évolution des procédures d'infraction en 1995 a été marquée par sept grandes tendances:

1. Un nombre élevé de dossiers d'infraction enregistrés: jamais la Commission n'avait, en une année, pris autant de décisions dans le cadre de l'article 169 du Traité C.E. (5 068 décisions contre 4 802 en 1994). La Commission note un recul du nombre de plaintes (978 contre 1 145 en 1994) et une augmentation du nombre de cas décelés d'office (de 277 en 1994 à 320 en 1995);

2. Le rôle important du Parlement européen dans le déclenchement des procédures d'infraction: 30 dossiers enregistrés en 1995 ont pour origine une question écrite ou orale et une pétition. L'intérêt du Parlement européen porte principalement sur les domaines de l'environnement et du marché intérieur, qui représentent à eux seuls plus de 60 p.c. des dossiers ouverts à la Commission;

3. Les procédures ouvertes en 1995: on note une stabilité du nombre de mises en demeure avec 1 016 procédures ouvertes contre 974 en 1994;

4. Les procédures concernant les infractions constatées: on note une diminution du nombre des avis motivés (192) et une stabilité du nombre de saisines de la Cour de Justice (72 nouveaux recours);

5. La forte augmentation du nombre de classements (de 1 811 en 1994 à 2 045 en 1995);

6. Un début d'apurement du passif: un grand nombre de dossiers parmi les plus anciens ont été réglés;

7. Une plus grande transparence des procédures d'infraction, notamment en matière de marché unique que la Commission considère comme une priorité politique.

En ce qui concerne la réglementation directement applicable, la Commission souligne le grand nombre de procédures ouvertes touchant à la libre circulation des personnes, notamment dans le domaine des discriminations en matière d'accès à l'emploi et de

IX. DERTIENDE JAARLIJKS VERSLAG OVER DE CONTROLE OP DE TOEPASSING VAN HET GEMEENSCHAPSRECHT (1995) — COM(96)0600

DOELSTELLING:

Voorstelling van het dertiende jaarlijks verslag over de controle op de toepassing van het Gemeenschapsrecht (1995).

INHOUD:

In haar jaarlijks verslag wijst de Commissie erop dat de evolutie van de inbreukprocedures in 1995 werd gekenmerkt door zeven grote tendensen:

1. Een hoog aantal geregistreerde inbreukdossiers: nooit voorheen heeft de Commissie in één jaar tijd zoveel beslissingen genomen in het raam van artikel 169 van het E.G.-Verdrag (5 068 beslissingen tegenover 4 802 in 1994). De Commissie stelt een daling van het aantal klachten vast (978 tegenover 1 145 in 1994) en een stijging van het aantal ambtshalve ontdekte gevallen (van 277 in 1994 tot 320 in 1995);

2. De belangrijke rol van het Europees Parlement bij het inleiden van de inbreukprocedures: 30 dossiers die in 1995 werden geregistreerd, gaan terug op een schriftelijke of mondelinge vraag of op een verzoekschrift. De belangstelling van het Europees Parlement heeft voornamelijk betrekking op milieu en interne markt. Daarop alleen al heeft 60 pct. van de dossiers die bij Commissie in behandeling zijn, betrekking;

3. De procedures die in 1995 werden geopend: men kan een stabiel aantal aanmaningen vaststellen (1 016 geopende procedures tegenover 974 in 1994);

4. De procedures betreffende vastgestelde inbreuken: men kan een daling vaststellen van het aantal met redenen omklede adviezen (192) en een stabiel aantal aanhangigmakingen bij het Hof van Justitie (72 nieuwe aanhangigmakingen);

5. Een aanzienlijke stijging van het aantal seponeringen (van 1 811 in 1994 naar 2 045 in 1995);

6. Er werd een aanvang genomen met de aanzuivering van de passiefzijde: een groot aantal van de oudste dossiers werd geregeld;

7. Een grotere doorzichtigheid van de inbreukprocedures, meer bepaald op het stuk van de eenheidsmarkt, die door de Commissie als een politieke prioriteit wordt beschouwd.

Wat de rechtstreeks van toepassing zijnde regelgeving betreft, vestigt de Commissie de aandacht op het grote aantal procedures dat werd ingeleid met betrekking tot het vrije verkeer van personen, met name met betrekking tot de discriminaties op het

droit de séjour, ainsi que dans les domaines de l'emploi et de la politique sociale (égalité de traitement hommes/femmes) et de la pêche et de l'aquaculture.

S'agissant des directives, la Commission indique que les États membres avaient, au 31 décembre 1995, communiqué en moyenne 90,7 p.c. des mesures nationales d'exécution nécessaires à la mise en œuvre de l'ensemble des directives applicables. Le taux de communication est particulièrement élevé dans les domaines douanier, du droit de séjour, des biens d'équipement, des véhicules à moteur et de la reconnaissance des diplômes. Ce taux est très contrasté dans les domaines des télécommunications et des services financiers.

Enfin, des difficultés subsistent dans les domaines de l'environnement, des transports, de l'énergie et de l'agriculture. À signaler également qu'en matière de marchés publics, le nombre de dossiers en cours d'examen pour défaut de conformité de la législation nationale a doublé en un an (30 cas en 1995).

La Commission est d'avis qu'une meilleure application du droit communautaire passe d'abord par une politique de prévention des infractions. La plus grande implication des instances nationales, et notamment des parlements nationaux dans le processus législatif communautaire va dans ce sens. De même que le maintien de contacts réguliers avec les autorités nationales, dans le cadre des comités institutionnels, ainsi que les efforts pour diffuser et rendre plus lisible le droit communautaire.

La Commission rappelle qu'elle s'est fixée deux objectifs prioritaires: mettre le contrôle de l'application du droit communautaire au centre de son action, et trouver une répartition satisfaisante entre le contrôle au plan communautaire et le rôle dévolu aux autorités nationales, juridictionnelles notamment.

ANALYSE:

Procédure: consultation non législative

Situation au niveau belge:

Le tableau de la Commission européenne repris ci-dessous donne un aperçu de l'état de mise en œuvre des directives applicables au 31 décembre 1995. Au 31 décembre 1995, les États membres avaient en

gebied van de toegang tot het arbeidsproces en het verblijfsrecht, alsmede op het gebied van de werkgelegenheid en het sociaal beleid (gelijke behandeling van mannen en vrouwen) en op het gebied van visserij en aquicultuur.

Wat de richtlijnen betreft, vermeldt de Commissie dat de Lid-Staten op 31 december 1995 gemiddeld 90,7 pct. van de nationale uitvoeringsmaatregelen die nodig waren voor de tenuitvoerlegging van alle van toepassing zijnde communautaire richtlijnen hadden medegedeeld. Het mededelingspercentage is bijzonder hoog op douanegebied, op de gebieden uitrustingsgoederen en motorvoertuigen alsmede op het gebied van de erkenning van diploma's. Dat percentage loopt in de verschillende Lid-Staten zeer sterk uiteen op de gebieden telecommunicatie en financiële dienstverlening.

Tot slot blijven de moeilijkheden aanhouden op het gebied van milieu, vervoer, energie en landbouw. Ook moet erop worden gewezen dat inzake overheidsopdrachten het aantal dossiers dat wegens gebrek aan conformiteit van de nationale wetgeving wordt onderzocht, in één jaar tijd is verdubbeld (30 gevallen in 1995).

De Commissie is van oordeel dat voor een betere toepassing van het Gemeenschapsrecht in de eerste plaats een beleid tot preventie van de inbreuken vereist is. De grotere inschakeling van de nationale instanties, en met name van de nationale parlementen, bij het communautair wetgevingsproces is daarop gericht, alsmede het onderhouden van regelmatige contacten met de nationale autoriteiten, met name in het kader van de institutionele comités, en de inspanningen die de Commissie zich getroost om het Gemeenschapsrecht te verspreiden en om dit leesbaar en toegankelijk te maken.

De Commissie herinnert eraan dat ze zich twee prioritaire doelstellingen heeft gesteld: de controle op de toepassing van het Gemeenschapsrecht een centrale plaats geven binnen haar werkzaamheden en een bevredigende taakverdeling vinden tussen de controle op de toepassing van het Gemeenschapsrecht op communautair vlak en de rol die de nationale, en met name de gerechtelijke autoriteiten, op dit gebied toebedeeld krijgen.

ANALYSE:

Procedure: niet-wetgevende raadpleging

De situatie in België:

De tabel van de Europese Commissie die hieronder is weergegeven, biedt een overzicht van de stand van de tenuitvoerlegging van de op 31 december 1995 van toepassing zijnde richtlijnen. Op 31 december 1995

moyenne communiqué 90,7 p.c. des mesures nationales d'exécution nécessaires à la mise en œuvre de l'ensemble des directives communautaires applicables. Avec un taux de 89,5 p.c. notre pays se situait en 12^e position (voire en avant dernière position en tenant compte des spécificités liées à la transposition en Finlande) (1).

hadden de Lid-Statens gemiddeld 90,7 pct. van de nationale uitvoeringsmaatregelen die nodig waren voor de tenuitvoerlegging van alle van toepassing zijnde communautaire richtlijnen medegedeeld. Met een mededelingspercentage van 89,5 bevindt ons land zich op de 12^e plaats (de voorlaatste plaats dus wanneer men rekening houdt met de specifieke bepalingen betreffende de omzetting in Finland) (1).

États membres <i>Lid-Statens</i>	Directives applicables au 31 décembre 1995 (1) — Op 31 december 1995 van toepassing zijnde richtlijnen (1)	Directives pour lesquelles les mesures ont été communiquées <i>Richtlijnen waarvoor de maatregelen werden medegedeeld</i>	%
Belgique. — <i>België</i>	1 265	1 132	89,5
Danemark. — <i>Denemarken</i>	1 265	1 239	97,9
Allemagne. — <i>Duitsland</i>	1 267	1 177	92,9
Grèce. — <i>Griekenland</i>	1 266	1 137	89,8
Espagne. — <i>Spanje</i>	1 267	1 179	93,1
France. — <i>Frankrijk</i>	1 265	1 173	92,7
Irlande. — <i>Ierland</i>	1 265	1 174	92,8
Italie. — <i>Italië</i>	1 265	1 122	88,7
Luxembourg. — <i>Luxemburg</i>	1 264	1 191	94,2
Pays-Bas. — <i>Nederland</i>	1 265	1 230	97,2
Autriche. — <i>Oostenrijk</i>	1 262	1 063	84,2
Portugal. — <i>Portugal</i>	1 266	1 139	90
Finlande. — <i>Finland</i>	1 252	883	70,5
Suède. — <i>Zweden</i>	1 256	1 169	93
Royaume-Uni. — <i>Verenigd Koninkrijk</i>	1 265	1 203	95

(1) Les variations dans le nombre des directives applicables sont liées au fait que certaines d'entre elles ne concernent pas tous les États membres ainsi qu'à l'existence, pour une même directive, d'échéances diverses de transposition.

La Commission fait observer que dans le cadre de la libre circulation des marchandises, la Belgique est le seul État membre qui n'a pas communiqué de mesures nationales d'exécution pour la directive 89/06/C.E.E. relative aux produits de construction. La Commission a dû saisir la Cour de justice à cet égard.

Un certain nombre de procédures d'infraction sont également en cours à l'encontre de notre pays en ce qui concerne l'interdiction de discrimination envers les jeunes demandeurs d'emploi ayant fait des études dans un autre État membre, l'octroi de bourses d'études sur la base d'un programme gouvernemental d'échanges entre la Belgique, le Luxembourg et les États-Unis, la délivrance des cartes de séjour en ce qui concerne le droit de séjour des salariés et non salariés ayant cessé leur activité professionnelle ou encore la reconnaissance de certains diplômes (pharmaciens).

(1) Le taux de communication des mesures de transposition de la part de la Finlande est nettement supérieur au taux indiqué si l'on exclut les problèmes de transposition des directives par les îles Åland.

(1) De verschillen in aantal van de van toepassing zijnde richtlijnen houden verband met het feit dat een aantal daarvan niet op alle Lid-Statens betrekking heeft, alsook met het feit dat er voor eenzelfde richtlijn verschillende omzettingstermijnen zijn.

De Commissie merkt op dat België in het raam van het vrije verkeer van goederen de enige Lid-Staat is die geen nationale maatregelen ter uitvoering van Richtlijn 89/06/E.E.G. inzake voor de bouw bestemde produkten heeft medegedeeld. Bijgevolg heeft de Commissie zich tot het Hof van Justitie moeten wenden.

Tegen ons land lopen ook een aantal procedures met betrekking tot het verbod van discriminaties ten aanzien van jeugdige werkzoekenden die in een andere Lid-Staat hebben gestudeerd, de toekenning van studiebeurzen op grond van een regeringsprogramma van uitwisselingen tussen België, Luxemburg en de Verenigde Staten, de verstrekking van verblijfskaarten inzake het verblijfsrecht van werknemers en zelfstandigen die hun beroepswerkzaamheid hebben beëindigd of nog de erkenning van bepaalde diploma's (apothekers).

(1) Het mededelingspercentage van de omzettingsmaatregelen van Finland ligt duidelijk boven het genoemde percentage wanneer men de omzettingproblemen van de Åland-eilanden buiten beschouwing laat.

La Cour de justice a également condamné la Belgique pour non-communication des textes transposant les obligations prescrites pour la directive 91/263/C.E.E. relative aux équipements terminaux de télécommunications.

D'autres cas relatifs à la Belgique méritent aussi d'être cités :

— non communication des mesures nationales d'exécution de la directive 92/50/C.E.E. relative aux marchés publics de service;

— non transposition de la directive 93/84/C.E.E. modifiant la directive 80/723/C.E.E. relative à la transparence des relations financières entre les États membres et les entreprises publics.

En matière d'emploi et de politique sociale (notamment en matière d'égalité de traitement entre hommes et femmes, de santé et de sécurité des travailleurs), la Belgique se situait au 31 décembre 1995 en avant dernière place avec un taux de transposition de 76 p.c.

Dans le domaine de l'environnement, la Belgique occupait, au 31 décembre 1995, la dernière place avec un taux de transposition de 83 p.c.

Comme le souligne la Commission, dans le secteur de l'environnement, le fait que l'autorité compétente pour prendre les mesures de transposition se situe non pas au niveau national mais au niveau régional rend parfois le processus de transposition dans le droit national plus difficile et plus long.

Enfin, dans les domaines des transports (85 p.c.) et de l'énergie (76 p.c.), la Belgique se situait également en dernière position.

CONCLUSION

À la lecture de ce qui précède, il serait souhaitable que le Parlement fédéral puisse disposer du rapport annuel sur l'exécution du traité instituant la Communauté économique européenne que le Gouvernement est tenu de présenter chaque année aux chambres législatives, en vertu de l'article 2 de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation des traités instituant la C.E.E. (*Moniteur belge* du 25 décembre 1957).

Het Hof van Justitie heeft België ook veroordeeld wegens niet-mededeling van de teksten ter omzetting van de in richtlijn 91/263/E.E.G. vervatte verplichtingen wat de telecommunicatieapparatuur voor grondstations betreft.

Ook andere zaken die met België verband hebben, zijn het vermelden waard :

— de niet-mededeling van nationale uitvoeringsmaatregelen met betrekking tot richtlijn 92/50/E.E.G. inzake overheidsopdrachten voor diensten;

— de niet-omzetting van richtlijn 93/84/E.E.G. tot wijziging van richtlijn 80/723/E.E.G. betreffende de doorzichtigheid in de financiële betrekkingen tussen de Lid-Staten en de openbare bedrijven.

Op het stuk van werkgelegenheid en sociaal beleid (met name inzake de gelijke behandeling van mannen en vrouwen en de gezondheid en de veiligheid van de werknemers), bevond België zich op 31 december 1995 met een omzettingspercentage van 76 pct. op de voorlaatste plaats in de rangschikking.

Wat het milieu betreft, stond België op 31 december 1995 op de laatste plaats met een omzettingspercentage van 83 pct.

Zoals de Commissie opmerkt, wordt het omzettingsproces soms bemoeilijkt of verlengd doordat in milieuzaken de bevoegdheid voor de vaststelling van de omzettingsmaatregelen vaak niet op het nationale maar wel op het regionale niveau ligt.

Ook op het gebied van vervoer (85 pct.) en energie (76 pct.) bevindt België zich op de laatste plaats in de rangschikking.

CONCLUSIE

Na het voorgaande te hebben gelezen, zou het wenselijk zijn dat het federale parlement zou kunnen beschikken over het jaarlijks verslag betreffende de inwerkingstelling en de toepassing van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, dat de Regering krachtens artikel 2 van de wet van 2 december 1957 houdende goedkeuring van de akten tot oprichting van de E.E.G., elk jaar aan de Wetgevende kamers moet uitbrengen.